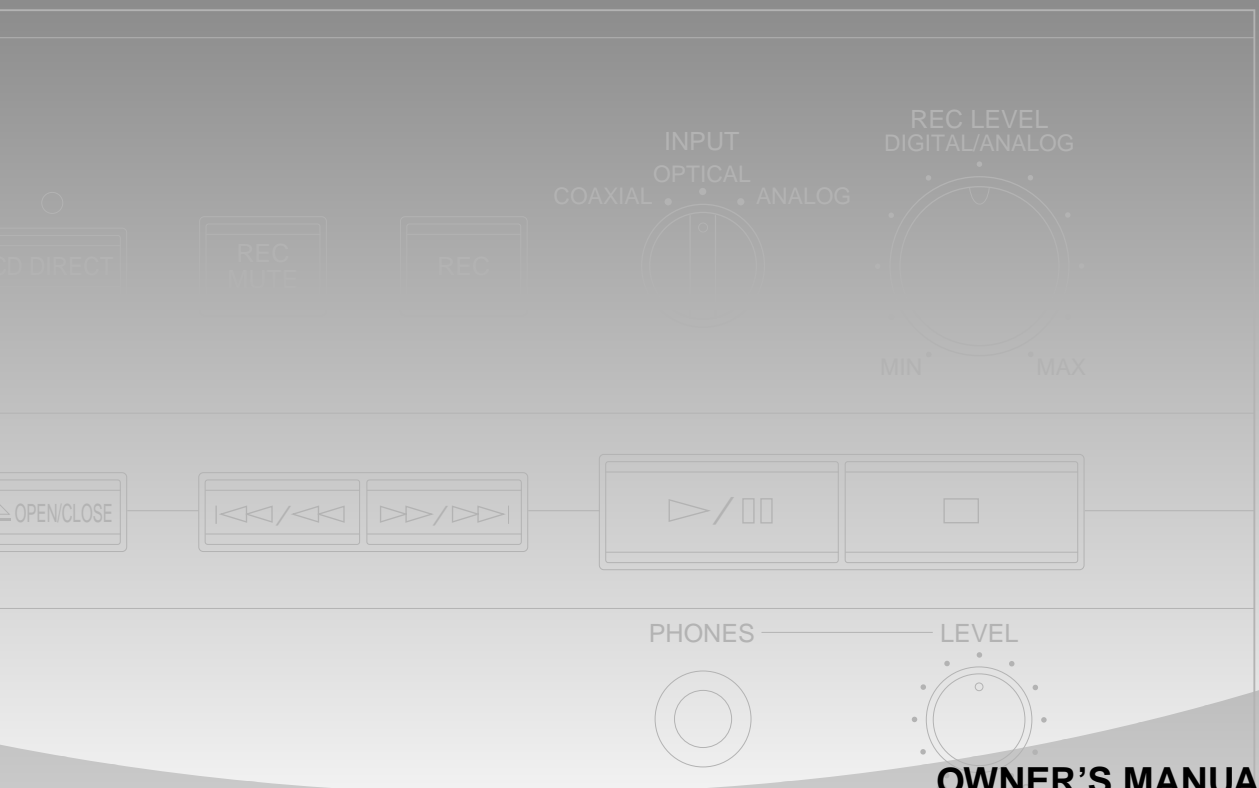




CDR-S 1000

*Compact Disc Recorder
Lecteur/Enregistreur CD*



**OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING**

NEDERLANDS

INLEIDING

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit YAMAHA product. Wij hopen dat u er jarenlang zonder problemen plezier van zult hebben. Lees deze handleiding zorgvuldig door om de beste prestaties uit het toestel te kunnen halen. Deze handleiding zal u ter zijde staan bij de bediening van uw YAMAHA product.

KENMERKEN

- Weergave van discs in het CD-R, CD-RW en voorbespeelde CD formaat
- Opname op discs in het CD-R en CD-RW formaat
- Mogelijkheid tot afstandsbediening
- Auto Sound Processing (Opname met compressie van het dynamisch bereik)
- Bemonsteringsratio converter
- Gesynchroniseerde opname
- Regelbaar digitaal opnameniveau
- Afsluiten met 4 keer normale snelheid
- Snelwissen op 4 maal normale snelheid
- Directe digitale opname van een CD ingangssignaal
- Automatische en handmatige fragmentmarkering
- Optische en coaxiale digitale in- en uitgangsaansluitingen
- Willekeurig programmeerbare weergave
- Herhaalde weergave van een enkel fragment of de hele disc
- Weergave in willekeurige volgorde
- PHONES hoofdtelefoonaansluiting
- Display met regelbare helderheid

INHOUD

VOORZORGEN	2
VOOR DIT TOESTEL GESCHIKTE DISCS ...	3
VAN START	4
Meegeleverde toebehoren	4
Opmerkingen over het beschermende vulstuk	4
De afstandsbediening	5
Aansluitingen	6
BENAMING VAN TOETSEN EN BEDIENINGSORGANEN	8
Voorpaneel	8
Display	8
Afstandsbediening	9
BASISBEDIENING	10
Inschakelen van de stroom en laden van een disc ..	10
Verwijderen van de disc en uitschakelen van de stroom	11
Kiezen van een tijddisplay	11
OPNAMEFUNCTIES	12
Opnamefuncties	12
Synchroon-opname van een enkel fragment	13
Synchroon-opname van alle fragmenten (ALL) ...	14
Synchroon-opname met afsluiting	15
Handmatig opnemen	16
Instellen van de opnameniveaus	17
Handmatig markeren van fragmenten	18
Direct opnemen van een CD	18
Comprimeren van het dynamisch bereik van een opname	19
Afsluiten	20
Wissen van fragmenten en hele discs (alleen voor CD-RW)	21
WEERGAVEFUNCTIES	23
Afspelen van een CD	23
Opzoeken van een fragment	24
Snel vooruit of terug scannen	24
Programma-weergave	25
Willekeurige weergave	26
Herhaalde weergave	27
Index zoeken	27
ANDERE FUNCTIES	28
Veranderen van de helderheid van het display	28
Luisteren via een hoofdtelefoon	28
AANVULLENDE INFORMATIE	29
Goed zorgen voor uw CD's	29
Meldingen op het display	30
Oplossen van problemen	31
SCMS kopieerbeveiliging	32
Het CD-Recorder systeem Opmerkingen en beperkingen	33
Technische gegevens	34

VOORZICHTIG

- Lees deze handleiding zorgvuldig door om verzekerd te kunnen zijn van optimale prestaties. Bewaar hem op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Installeer uw toestel op een goed geventileerde, koele, droge en schone plaats - niet in de buurt van ramen, verwarmings- of koelapparatuur en niet op plaatsen die bloot staan aan vocht, trillingen of stof. Om gebrom in de weergave te voorkomen, dient u het toestel niet in de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren en transformatoren te zetten. Stel het toestel niet bloot aan regen en ander water om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Let er op dat u tenminste 10 cm ventilatieruimte open houdt aan de boven-, linker, rechter en achterkant van dit toestel.
- Gebruik het toestel nooit ondersteboven. Dit kan oververhitting veroorzaken en mogelijk leiden tot schade.
- Maak de behuizing van het toestel nooit open. Neem contact op met uw dealer als er onverhoopt iets in het toestel is gevallen.
- Zet geen kracht op de toetsen, knoppen en snoeren van het toestel.
- Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet denkt te gaan gebruiken (bijv. als u met vakantie gaat of zo), haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Aarding of polariteit - Neem maatregelen om ervoor te zorgen dat de aarding of polariteit van het toestel niet teniet wordt gedaan.
- Maak het toestel niet schoon met chemisch oplosmiddelen; hierdoor kan de afwerking beschadigd raken. Gebruik een schone, droge doek.
- Lees eerst het hoofdstuk "Oplossen van problemen" over vaak voorkomende bedieningsfouten voor u de conclusie trekt dat uw toestel defect is.
- Zet geen andere componenten op dit toestel. Beschadiging of verkleuring van het oppervlak van dit toestel kan het gevolg zijn.
- Om bliksemschade te voorkomen dient u bij onweer de stekker uit het stopcontact te halen.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt moet u altijd alleen aan de stekker zelf trekken; nooit aan het snoer.
- Steek de stekker niet in het stopcontact voor u alle aansluitingen heeft gemaakt.
- Het gebruikte voltage moet hetzelfde zijn als hetgeen op het toestel staat aangegeven. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan hetgeen op het toestel staat aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand of andersoortige ongevallen die schade kunnen veroorzaken. YAMAHA kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor enige schade die het resultaat is van gebruik van dit toestel bij een ander voltage dan is aangegeven.
- Plotselinge temperatuurschommelingen en gebruik of opslag in een zeer vochtige omgeving kunnen condensatie binnen in de behuizing veroorzaken.
- Voordat dit toestel werd ingepakt, is er een beschermend vulstuk in de disclade gelegd. U dient dit te verwijderen voor u het toestel in gebruik neemt.

VOORZICHTIG WANNEER U HET TOESTEL GAAT VERPLAATSEN

Voor u het toestel gaat verplaatsen, dient u te controleren of er nog een disc in de disclade zit. Om storingen te voorkomen, dient u het beschermende vulstuk in de disclade te leggen, zoals beschreven is op bladzijde 4. Druk tenslotte op **POWER** om het toestel uit te zetten en haal dan de stekker uit het stopcontact.

VOORZICHTIG

Gebruik van bedieningsorganen of instellingen, of uitvoeren van handelingen anders dan staan beschreven in deze handleiding kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

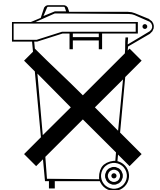


Deze compact disc recorder is geclassificeerd als een KLASSE 1 LASER product. Het KLASSE 1 LASER PRODUCT label kunt u vinden op de achterkant van de behuizing.

Het laser component in dit product is in staat een straal te produceren die de voor KLASSE 1 vastgestelde limiet overschrijdt.

Allen voor klanten in Nederland

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooiden maar inleveren als KCA.



Discs waarop kan worden opgenomen

Let op dat u alleen CD-R en CD-RW discs van betrouwbare fabrikanten gebruikt.

In dit toestel kunnen CD-R en CD-RW digitale audio discs voorzien van een van de volgende merken gebruikt worden.



Naast een van deze merken op de disc zelfs dient u te controleren of op de disc of op de verpakking van de disc tenminste een van de volgende verklaringen aanwezig is.

- FOR CONSUMER (voor de consument)
- FOR CONSUMER USE (voor gebruik door de consument)
- FOR MUSIC USE ONLY (alleen voor gebruik met muziek)

Discs die geschikt zijn voor opnamen

- Op CD-R discs kan slechts eenmaal worden opgenomen en het opgenomen materiaal kan niet meer worden gewist.
- Op CD-RW discs kan worden opgenomen, het opgenomen materiaal kan worden gewist en er kan vervolgens weer, in principe een onbeperkt aantal keren, op worden opgenomen.

Op de volgende discs kan door dit toestel niet worden opgenomen.

- Discs die zijn voorzien van andere merken dan die hierboven staan aangegeven.
- Discs die zijn bedoeld om computergegevens op te slaan.
- Discs voor professioneel gebruik of voorzien van een label: "FOR PROFESSIONAL USE ONLY".

Discs die kunnen worden afgespeeld

Naast de hierboven genoemde CD-R en CD-RW discs, is dit toestel ook in staat in de handel verkrijgbare, voorbespeelde CD's met het hieronder afgebeelde merk af te spelen.



BELANGRIJK

- Kleine krasjes, vingerafdrukken, stof, vreemde stoffen of direct zonlicht op het opname-oppervlak van de disc kan een negatieve invloed hebben op de prestaties van de disc bij opname en weergave.
- Schrijf alleen met een viltstift of vergelijkbaar schrijfmateriaal op de labelkant van de disc. Gebruik geen balpen, potlood of ander schrijfmateriaal met een harde punt, daar deze de disc kunnen beschadigen en een negatieve invloed kunnen hebben op eventuele volgende opnamen op de disc.
- Vergeet niet "Goed zorgen voor uw CD's" op bladzijde 29 te lezen voor informatie over hoe u op de juiste manier moet omgaan met CD's.

Afsluiten van CD-R discs zodat deze op standaard CD-spelers kunnen worden afgespeeld

Alhoewel dit toestel zelf in staat is een gedeeltelijk opgenomen CD-R disc af te spelen, kan een dergelijke disc alleen worden afgespeeld op een standaard CD-speler nadat deze "afgesloten" is. Bij het afsluiten wordt de TOC (Table Of Contents; Inhoudsopgave) naar de disc geschreven. Hierdoor wordt het mogelijk de CD-R af te spelen op een standaard CD-speler, maar daarmee wordt het tegelijkertijd onmogelijk om er verder nog iets op op te nemen. Dit proces maakt het echter wel mogelijk een CD-R disc af te spelen op een standaard CD-speler.

Het is mogelijk dat sommige CD-spelers de afgesloten CD-R discs niet behoorlijk kunnen afspelen vanwege verschillen in de weergavesystemen van de diverse fabrikanten.

Zie bladzijde 20 voor meer informatie omtrent het afsluiten van een disc.

Afspelen van CD-RW discs

Let u er alstublieft op dat ook al is een CD-RW disc afgesloten, deze desalniettemin niet kan worden afgespeeld met een standaard CD-speler. CD-RW discs kunnen alleen worden afgespeeld met voor CD-RW geschikte apparatuur, zoals dit toestel.

Daarnaast blijft het mogelijk om CD-RW discs te wissen, ook al zijn ze afgesloten, zodat er later nog op kan worden opgenomen. Zie de bladzijden 21 en 22 voor meer informatie omtrent het wissen van opnamen.

Afspelen op DVD-spelers

Controleert u alstublieft van tevoren of de DVD-speler die u wilt gebruiken geschikt is voor CD-R of CD-RW discs of niet, voor u een afgesloten CD-R of CD-RW disc daarop probeert af te spelen. Raadpleeg de handleiding van de DVD-speler voor meer informatie. Probeer geen CD-R of CD-RW discs op de DVD-speler af te spelen als deze daarvoor niet geschikt is.

Over het wissen of verliezen van gegevens

Yamaha en haar leveranciers kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor verlies van gegevens of enig probleem dat daardoor veroorzaakt wordt. Als voorzorgsmaatregel bevelen wij u aan de discs te testen nadat er op is opgenomen. Verder garanderen Yamaha en haar leveranciers onder geen enkele voorwaarde of omstandigheid de betrouwbaarheid van de discs.

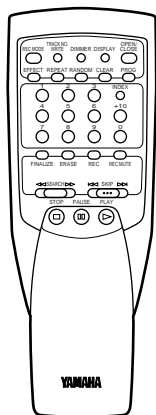
Opmerking

Kijkt u alstublieft de in het land waar u verblijft geldende auteursrechtelijke regelingen na wanneer u wilt gaan opnemen van platen, CD's, radio enz. Het opnemen van auteursrechtelijk beschermd materiaal kan inbreuk maken op de daarop rustende auteursrechten.

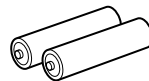
Meegeleverde toebehoren

Controleer na het uitpakken van het toestel of de volgende onderdelen inderdaad aanwezig zijn.

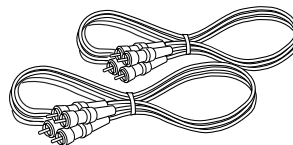
- Afstandsbediening



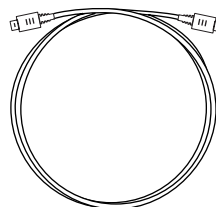
- Batterijen (formaat AA, UM-3, R6) (2)



- Tulpstekker (RCA) kabels (2)



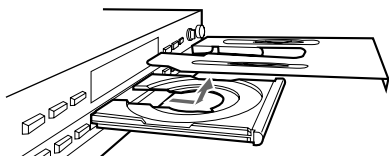
- Optische glasvezelkabel



Opmerkingen over het beschermende vulstuk

Voor u het toestel in gebruik neemt

Voor het toestel werd ingepakt, is er een beschermend vulstuk in de disclade gedaan om beschadiging van het binnenwerk tijdens het vervoer te voorkomen. Druk voor u dit toestel in gebruik neemt op **POWER** op het voorpaneel om de stroom in te schakelen, druk vervolgens op \triangle **OPEN/CLOSE** (**OPEN/CLOSE** op de afstandsbediening) om de disclade te openen en verwijder het vulstuk.

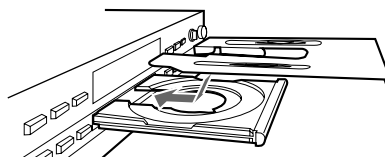


Bewaren van het beschermende vulstuk

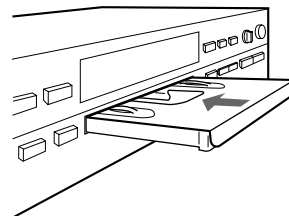
Wij raden u aan dit beschermende vulstuk te gebruiken wanneer het toestel verplaatst moet worden. Daarom kunt u het beste het beschermende vulstuk bewaren, bijvoorbeeld samen met deze gebruiksaanwijzing.

Inbrengen van het beschermende vulstuk

- 1 Druk op **POWER** op het voorpaneel om de stroom in te schakelen.
- 2 Druk op \triangle **OPEN/CLOSE** (**OPEN/CLOSE** op de afstandsbediening) om de disclade te openen.
- 3 Pas het beschermende vulstuk in de disclade.



- 4 Druk op \triangle **OPEN/CLOSE** (**OPEN/CLOSE** op de afstandsbediening) om de disclade te sluiten.

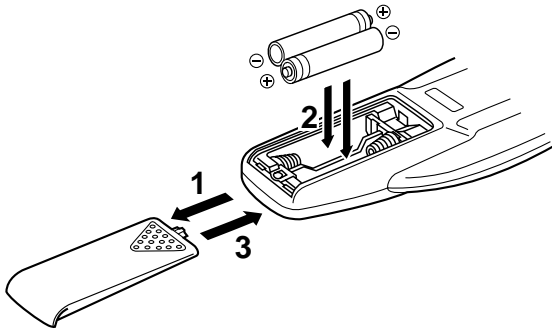


- Als een deel van het vulstuk uit het toestel blijft steken, dient u voorzichtig te drukken om het in het toestel te schuiven.

- 5 Druk op **POWER** op het voorpaneel om de stroom uit te schakelen.

De afstandsbediening

Batterijen in de afstandsbediening zetten



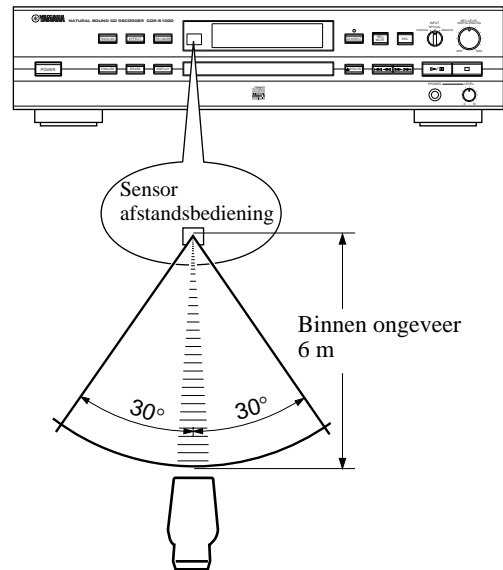
Vervangen van de batterijen

Als u merkt dat u de afstandsbediening dichter dan normaal bij het hoofdtoestel moet gebruiken, is dat een teken dat de batterijen leeg raken. Vervang de batterijen door verse.

Opmerkingen

- Gebruik alleen AA, UM-3, R6 batterijen ter vervanging.
- Let er dat op de richting van de polen van de batterijen in het batterijvak correct is. (Zie de afbeelding in het batterijvak zelf.)
- Haal de batterijen er uit wanneer u de afstandsbediening langere tijd niet zult gebruiken.
- Als de batterijen lekken, dient u ze onmiddellijk te verwijderen en weg te werpen. Raak het gelekte materiaal niet aan en laat het niet in contact komen met uw kleding enz. Maak het batterijvak goed schoon voor u de nieuwe batterijen er in doet.

Bereik afstandsbediening



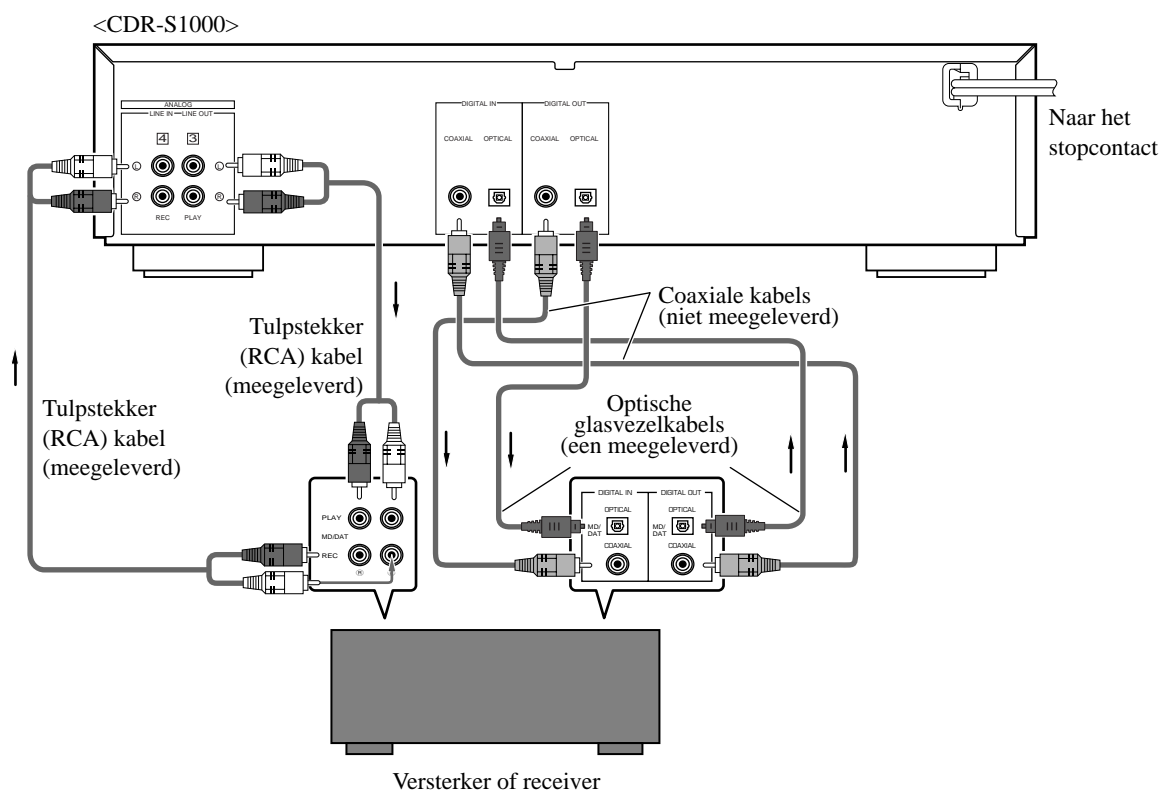
Opmerkingen

- Er mogen zich geen grote obstakels tussen de afstandsbediening en het hoofdtoestel bevinden.
- Als de sensor voor de afstandsbediening direct beschoven wordt door een sterke lichtbron (in het bijzonder door een TL lamp o.i.d.), is het mogelijk dat de afstandsbediening niet naar behoren kan functioneren. Verplaats in een dergelijk geval het hoofdtoestel of de lichtbron zodat de sensor niet meer direct beschoven wordt.

Aansluitingen

Steek de stekkers van dit toestel en de andere aan te sluiten componenten niet in het stopcontact voordat u alle aansluitingen hebt gemaakt.

- Let er op dat u de juiste in- en uitgangsaansluitingen van de versterker en van de andere componenten aansluit.
- Om op te kunnen nemen van een groter scala aan signaalbronnen, raden wij u aan zowel analoge als digitale aansluitingen op dit toestel te maken.
- Pijltjes (→) in de afbeelding hieronder geven de richting van het audiosignaal aan.
- Op deze en op de volgende bladzijde vindt u richtlijnen voor het maken van zowel analoge als digitale aansluitingen op dit toestel.
- **Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.**



Digitale aansluitingen via de DIGITAL OPTICAL en COAXIAL aansluitingen

- Voor u de **DIGITAL OPTICAL** aansluitingen kunt gebruiken, moet u de kapjes er van af halen. Wanneer u deze aansluitingen niet gebruikt, dient u de kapjes er weer op terug te zetten om de aansluitingen te beschermen tegen stof.
 - Sluit de **DIGITAL OPTICAL** aansluitingen van dit toestel aan op de "MD/DAT" (of soortgelijke) digitale optische aansluitingen van uw versterker of receiver met optische glasvezelkabels.
 - Sluit de **DIGITAL COAXIAL** aansluitingen van dit toestel aan op de "MD/DAT" (of soortgelijke) digitale coaxiale aansluitingen van uw versterker of receiver met in de handel verkrijgbare coaxiale kabels.
- * Sluit een digitale coaxiale audiokabel niet aan op een analoge ingangsaansluiting. Als deze aansluiting al werkt zal er slechts ruis worden gereproduceerd.

Vervolg op volgende bladzijde

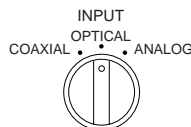
Analoge aansluitingen via de LINE IN en OUT aansluitingen

- Controleer of de linker (“L”) en rechter (“R”) **LINE IN (REC)** en **LINE OUT (PLAY)** aansluitingen correct zijn aangesloten.
- Sluit de **LINE IN (REC)** en **LINE OUT (PLAY)** aansluitingen van dit toestel aan op de “MD/DAT” (of soortgelijke) aansluitingen van uw versterker of receiver. Raadpleeg de handleiding van de gebruikte versterker voor meer details omtrent deze aansluitingen.
- Controleer of de **LINE OUT (PLAY)** aansluitingen van dit toestel correct is aangesloten op de **LINE IN (PLAY)** aansluitingen van de versterker en ook of de **LINE IN (REC)** aansluitingen van dit toestel correct zijn aangesloten op de **LINE OUT (REC)** aansluitingen van de versterker.
- De **LINE IN (REC)** en **LINE OUT (PLAY)** aansluitingen van dit toestel zijn genummerd met respectievelijk een [4] en een [3]. Wanneer u dit toestel aansluit op een YAMAHA versterker of receiver waarvan de aansluitingen op het achterpaneel eveneens genummerd zijn met [1], [2], [3] enz., dient u de **LINE IN (REC)** en de **LINE OUT (PLAY)** aansluitingen van dit toestel aan te sluiten op de met respectievelijk [4] en [3] genummerde aansluitingen op het achterpaneel van de versterker of receiver.

Kiezen van een bronsignaal met INPUT op het voorpaneel

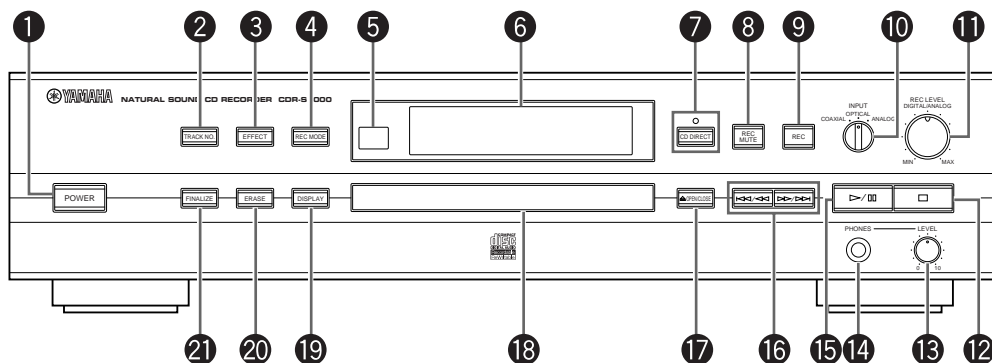
Met deze recorder is het mogelijk om analoge, optisch digitale en coaxiaal digitale aansluitingen te maken. Bij opname kunt u met **INPUT** op het voorpaneel kiezen welk van de drie soorten signalen u wilt gebruiken.

- Wanneer u een digitaal bronsignaal opneemt, dient u **INPUT** op **OPTICAL** te zetten wanneer u het digitale signaal dat binnenkomt via de **DIGITAL IN OPTICAL** aansluiting wilt opnemen.
- Wanneer u een digitaal bronsignaal opneemt, dient u **INPUT** op **COAXIAL** te zetten wanneer u het digitale signaal dat binnenkomt via de **DIGITAL IN COAXIAL** aansluiting wilt opnemen.
- Wanneer u een analoog bronsignaal opneemt, dient u **INPUT** op **ANALOG** te zetten wanneer u het digitale signaal dat binnenkomt via de **LINE IN** aansluitingen wilt opnemen.



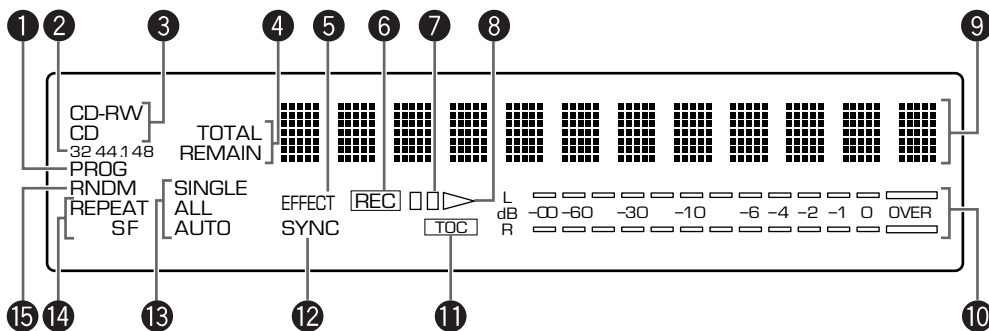
- Deze recorder produceert tegelijkertijd zowel analoge als digitale uitgangssignalen, ongeacht de instelling van **INPUT**. Raadpleegt u alstublieft de handleiding van de gebruikte versterker enz. voor details omtrent het kiezen van het gewenste signaaltype.
- Wanneer **INPUT** op **OPTICAL** of **COAXIAL** staat, zal de indicator voor de bemonsteringsratio die correspondeert met de digitale bemonsteringsratio van het ingangssignaal op het display oplichten.

Voorpaneel



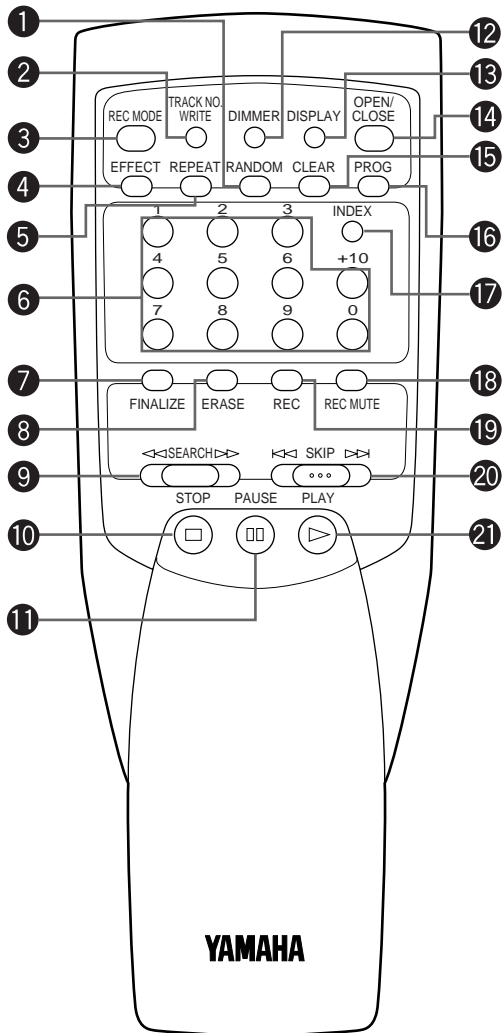
- 1 **POWER** (Aan/uit, blz. 10/11)
- 2 **TRACK NO.** (Fragmentnummer, blz. 18)
- 3 **EFFECT** (Blz. 19)
- 4 **REC MODE** (Opnamefunctie, blz. 13 - 15)
- 5 Sensor afstandsbediening (Blz. 5)
- 6 Display (Blz. 11)
- 7 **CD DIRECT** (Blz. 18)
- 8 **REC MUTE** (Opname tijdelijk uit, blz. 16)
- 9 **REC** (Opname, blz. 13 - 16)
- 10 **INPUT** (Keuze bronsignaal, blz. 7)
- 11 **REC LEVEL DIGITAL/ANALOG**
(Opnameniveau digitaal/Analoog, blz. 17)
- 12 □ (Stop, blz. 23)
- 13 **LEVEL** (Niveau, blz. 28)
- 14 **PHONES** (Hoofdtelefoon, blz. 28)
- 15 ▷/|| (Weergave/Pauze, blz. 23)
- 16 ◀◀/▶▶ (Overslaan/Zoeken, blz. 24)
- 17 **OPEN/CLOSE**
(Disclade open/Dicht, blz. 4, 10, 11)
- 18 Disclade (Blz. 4, 10, 11)
- 19 **DISPLAY** (Blz. 11)
- 20 **ERASE** (Wissen, blz. 21, 22)
- 21 **FINALIZE** (Afsluiten, blz. 20)

Display



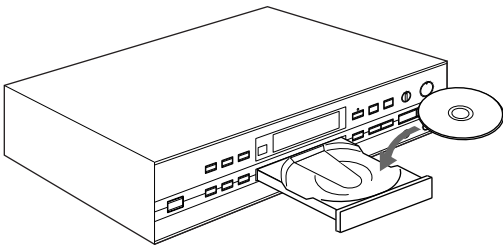
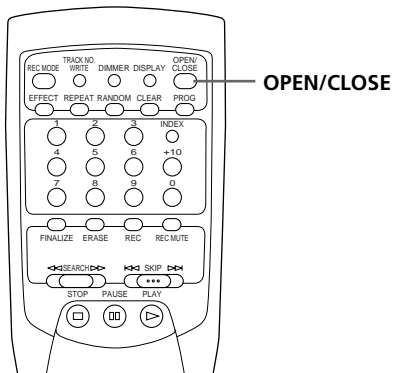
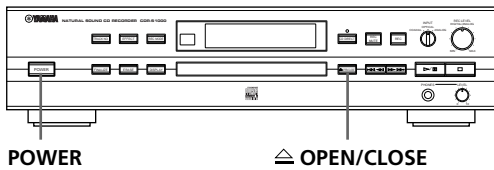
- 1 **PROG** (Programma indicator, blz. 25)
- 2 Bemonsteringsratio indicators (Blz. 7)
- 3 Discformaat indicator (Blz. 13 - 16)
- 4 **TOTAL/REMAIN**
(Totale/resterende tijd indicators, blz. 11)
- 5 **EFFECT** indicator (Blz. 19)
- 6 **REC** (Opname indicator, blz. 13 - 16)
- 7 || (Pauze indicator, blz. 13 - 16, 23)
- 8 ▷ (Weergave indicator, blz. 11, 23)
- 9 Multi-informatiedisplay (Blz. 11)
- 10 Niveau indicator (Blz. 17)
- 11 **TOC** (Inhoudsopgave indicator, blz. 20, 22)
- 12 **SYNC** (Synchronisatie indicator, blz. 13 - 15)
- 13 **SINGLE/ALL/AUTO**
(Enkel/alle/automatisch indicators, blz. 13 - 15)
- 14 **REPEAT S/F**
(Herhaalfunctie indicators, blz. 27)
- 15 **RNDM** (Willekeurige selectie indicator, blz. 26)

Afstandsbediening



- ❶ **RANDOM** (Willekeurige selectie, blz. 26)
- ❷ **TRACK NO. WRITE** (Schrijven fragmentnummer, blz. 18)
- ❸ **REC MODE** (Opnamefunctie, blz. 13 - 15)
- ❹ **EFFECT** (Blz. 19)
- ❺ **REPEAT** (Herhalen, blz. 27)
- ❻ Cijfertoetsen (Blz. 23, 25, 27)
- ❼ **FINALIZE** (Afsluiten, blz. 20)
- ❽ **ERASE** (Wissen, blz. 21, 22)
- ❾ <<< **SEARCH** >>> (Zoeken, blz. 24)
- ❿ **STOP** □ (Blz. 23)
- ⓫ **PAUSE** □□ (Pauzeren, blz. 23)
- ⓬ **DIMMER** (Blz. 28)
- ⓭ **DISPLAY** (Blz. 11)
- ⓮ **OPEN/CLOSE**
(Disclade open/dicht, blz. 4, 10, 11)
- ⓯ **CLEAR** (Annuleren, blz. 25, 26)
- ⓰ **PROG** (Programma, blz. 25, 26)
- ⓱ **INDEX** (Blz. 27)
- ⓲ **REC MUTE** (Opname tijdelijk uit, blz. 16)
- ⓳ **REC** (Opname, blz. 13 - 16)
- ⓴ <<< **SKIP** >>> (Overslaan, blz. 24)
- ⓵ **PLAY** ▷ (Weergave, blz. 23)

Inschakelen van de stroom en laden van een disc



Laden van een disc

- 1 Druk op **POWER** op het voorpaneel om de stroom in te schakelen.
- 2 Druk op **OPEN/CLOSE** (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te openen.
- 3 Leg een disc op de juiste manier in de disclade met behulp van de geleiders.
 - Leg de disc met het label naar boven wanneer u een voorbespeelde disc in het toestel doet.
 - Leg een CD-R of CD-RW disc met de kant waarop opgenomen kan worden naar beneden.
- 4 Druk op **OPEN/CLOSE** (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te sluiten.
- 5 Kies de functie die u wilt gebruiken.
 - Zie de bladzijden 12 t/m 20 voor disc opnamefuncties.
 - Zie de bladzijden 23 t/m 27 voor disc weergavefuncties.

Laden van een 8 cm CD

Leg een dergelijke disc in het verlaagde midden van de disclade. Leg nooit een normale 12 cm CD bovenop een 8 cm CD.

Opmerking

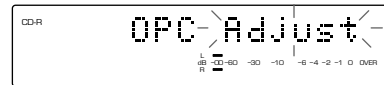
- U kunt de disclade ook dicht doen door hem voorzichtig een stukje naar binnen te duwen. Als u de disclade sluit door op **▷/00** op het voorpaneel, of op **PLAY ▷**, een van de cijfertoetsen of **RANDOM** op de afstandsbediening te drukken, zal de weergave van de disc automatisch beginnen. Het totaal aantal fragmenten en de totale weergavetijd van de disc zullen echter niet op het display getoond worden.

Wanneer er al een disc in het toestel zit

Wanneer er al een disc in de recorder zit, zal de recorder een aantal interne controles uitvoeren om het formaat en de inhoud van de disc te bepalen. Tijdens deze controles verschijnt de melding "Reading" (aan het lezen) op het display. Dit proces neemt ongeveer 10 seconden in beslag voor elk type disc.

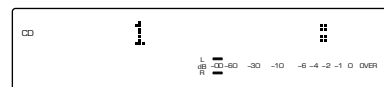


Wanneer er een nieuwe CD-R of CD-RW disc in de recorder gedaan wordt, zal gewoonlijk de OPC (Optimum Power Calibration) ook worden uitgevoerd. OPC stemt de kracht van de laserstraal af op het reflectievermogen van de gebruikte disc. Tijdens dit proces verschijnt de melding "OPC Adjust" (OPC regelen) op het display. Dit proces neemt ongeveer 15 seconden in beslag. Het is niet mogelijk op een disc op te nemen voordat deze handelingen zijn afgerond.



Wanneer de disc is ingelezen en de noodzakelijke interne instellingen verricht zijn, zal een van de volgende displays verschijnen en wordt het mogelijk de recorder op de normale manier te bedienen.

Wanneer er een voorbespeelde audio CD in de recorder zit.



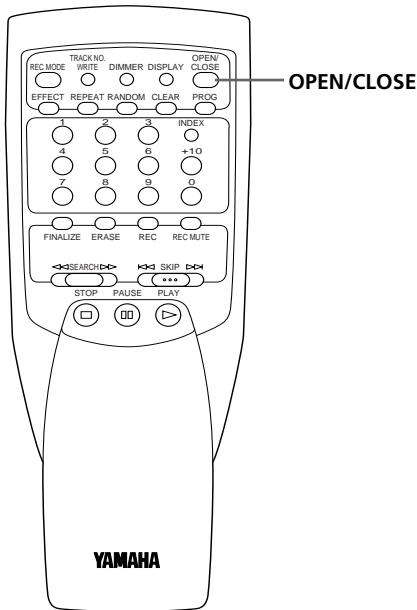
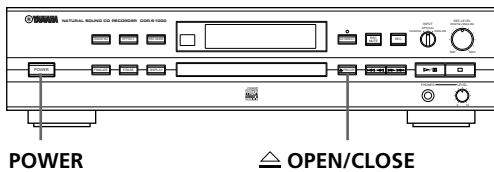
Wanneer er een CD-R of CD-RW disc waarop nog niets is opgenomen in de recorder zit.



Verwijderen van de disc en uitschakelen van de stroom

Belangrijk

Schakel de stroom niet uit tijdens het afsluiten van een CD-R of CD-RW nadat u er iets op opgenomen heeft. Hierdoor kan er een fout optreden waardoor opgenomen materiaal verloren kan gaan en het onmogelijk kan worden verder op de disc op te nemen. Zie alstublieft bladzijde 20 voor meer informatie over het afsluiten van een CD-R of CD-RW disc.



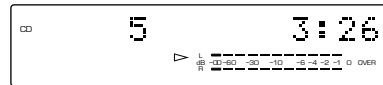
- 1 Druk op ⇄ **OPEN/CLOSE** (**OPEN/CLOSE** op de afstandsbediening) om de disclade te openen en haal de disc eruit.
 - Als de disc nog afgespeeld wordt, zal eerst de weergave automatisch gestopt worden, waarna de disclade open zal gaan.
- 2 Druk nog eens op ⇄ **OPEN/CLOSE** (**OPEN/CLOSE** op de afstandsbediening) om de disclade weer dicht te doen.
- 3 Druk op **POWER** op het voorpaneel om de stroom uit te schakelen.

Kiezen van een tijddisplay

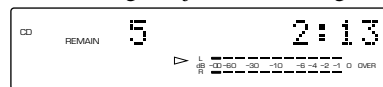
U kunt de disc-informatie die op het display getoond wordt wijzigen door op **DISPLAY** te drukken. Met elke druk op **DISPLAY** zal het display als volgt veranderen.

Wanneer er een disc afgespeeld wordt

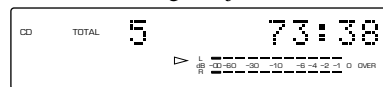
Verstreken weergavetijd van het huidige fragment



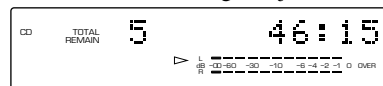
Resterende weergavetijd van het huidige fragment



Totale weergavetijd van de disc



Totale resterende weergavetijd van de disc

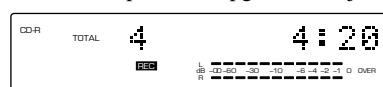


Wanneer er op een disc wordt opgenomen

Verstreken tijd voor het opgenomen fragment



Totale op de disc opgenomen tijd



Totale resterende opnametijd op de disc



Opnamefuncties

Deze recorder beschikt over een aantal opnamefuncties die u in staat stellen opnamen te maken van een scala aan bronmateriaal (zowel analoog als digitaal).

- Wanneer u dit toestel gebruikt om op te nemen zal subcode informatie die mogelijk aanwezig is in het bronsignaal, zoals CD TEXT, indexgegevens enz, niet worden opgenomen.

Voor het opnemen

- Zet uw versterker of receiver op de signaalbron waarvan u wilt opnemen.
- Controleer of **INPUT** op het voorpaneel op de juiste manier is ingesteld voor de signaalbron waarvan u wilt opnemen, zoals is beschreven op bladzijde 7.

Over de opnamefuncties

Gesynchroniseerd opnemen wordt aanbevolen wanneer u digitaal opneemt van een CD of MD enz.

Handmatig opnemen wordt aanbevolen wanneer u analoog opneemt.

Synchroon-opname van een enkel fragment

Nadat het enkele fragment is opgenomen gaat het toestel in de opname-standbyfunctie. Deze functie is handig voor het opnemen van een aantal verschillende fragmenten van verschillende signaalbronnen. Zie bladzijde 13 voor deze procedure.

Synchroon-opname van alle fragmenten (ALL)

Wanneer de signaalbron begint weer te geven, zullen alle weergegeven fragmenten worden opgenomen en zal de opname automatisch na het laatste fragment stoppen. Deze functie is handig voor het opnemen van een volledige CD, DAT, MD, LP enz. Zie bladzijde 14 voor deze procedure.

Volledig automatische synchroon-opname (AUTO)

Deze functie sluit de disc automatisch af nadat alle fragmenten gesynchroniseerd zijn opgenomen (ALL). Zie bladzijde 15 voor deze procedure.

Handmatig opnemen

Deze opnamefunctie kunt u gebruiken wanneer handbediening van de opname vereist of gewenst is. De opname wordt met de hand gestart en gestopt. Zie bladzijde 16 voor deze procedure.

BELANGRIJK

- Schakel de stroom niet uit tijdens het opnemen. Als de stroom wordt uitgeschakeld, kan opgenomen materiaal verloren kan gaan en is het mogelijk dat de disc niet meer naar behoren kan functioneren.
- Als er een stroomstoring optreedt of wanneer de stekker uit het stopcontact wordt gehaald terwijl er wordt opgenomen op een CD-RW disc, zal al het materiaal dat werd opgenomen voor de betreffende informatie naar de PMA (Program Memory Area) werd geschreven verloren gaan en niet worden opgenomen. Wanneer dit gebeurt met een CD-R disc, zal deze disc onbruikbaar worden.
- Let er tijdens opnamen op dat de recorder niet komt bloot te staan aan schokken of trillingen, daar deze kunnen leiden tot tikken of overslaan in de resulterende opname.

In de volgende gevallen is opnemen NIET mogelijk

- Wanneer de CD indicator brandt ten teken dat er een voorbespeelde CD of afgesloten CD-R in de recorder zit.
- Wanneer de CD-RW en TOC indicators branden ten teken dat er een afgesloten CD-RW in de recorder zit.
- Wanneer er geen opnametijd meer over is op de disc en "Disc Full" op het display verschijnt.
- Wanneer er al 99 fragmenten op de disc zijn opgenomen en "Track Full" op het display verschijnt. Er kunnen maximaal 99 fragmenten op een CD worden opgenomen.
- Wanneer de CD-R of CD-RW in de recorder niet bestemd is voor het opnemen van audiosignalen en "Not Audio" op het display verschijnt.

Opmerkingen

- Als er wordt opgenomen van een broncomponent die is aangesloten op de DIGITAL IN aansluitingen van dit toestel door een ander opnametoestel dat is aangesloten op de DIGITAL OUT aansluitingen van dit toestel, is het mogelijk dat de opnamefunctie niet naar behoren functioneert.
- Afhankelijk van de gebruikte broncomponent is het niet altijd mogelijk op te nemen wanneer de digitale ingangsaansluitingen van dit toestel gebruikt worden.

Wanneer u gaat opnemen op een reeds gedeeltelijk opgenomen disc

Als er nog opnametijd over is op een CD-R of CD-RW voordat deze afgesloten wordt, kunt u daarvoor elk van de bovengenoemde opnamefuncties gebruiken. De opname wordt automatisch gestart vanaf het laatst op de disc opgenomen fragment.

Afsluiten – voor u CD-R discs kunt afspelen op standaard CD-spelers

Wanneer u klaar bent met opnemen op een CD-R, is het noodzakelijk deze disc af te sluiten om hem geschikt te maken voor standaard CD-spelers. Als u deze procedure niet uitvoert, is het niet mogelijk de CD-R disc af te spelen op een standaard CD-speler.

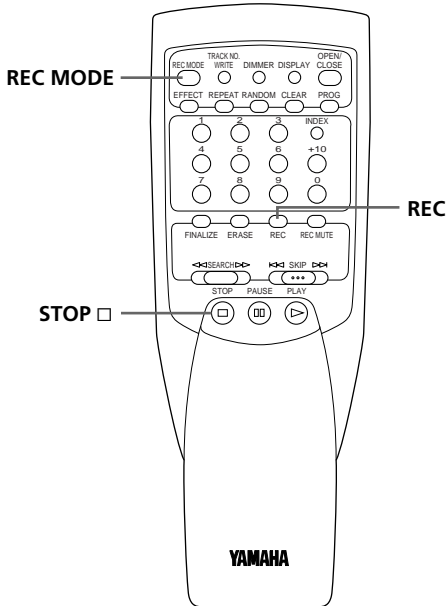
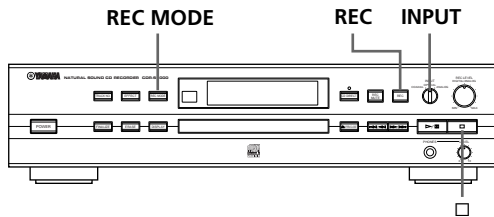
- Als u een volledig automatische synchroon-opname uitvoert, zal de afsluiting automatisch plaatsvinden na het eind van de opname.

Opmerkingen over synchroon opnemen

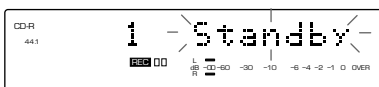
- Wanneer u een Video CD (alleen het audiogedeelte) gesynchroniseerd opneemt, is het mogelijk dat de functie voor synchroon-opname niet naar behoren functioneert, afhankelijk van de broncomponent die gebruikt wordt om de Video CD af te spelen.
- Afhankelijk van de bediening van de DVD-speler is het mogelijk dat dit toestel niet stopt met gesynchroniseerd opnemen, ook al valt er een stilte van langer dan 20 seconden. Druk in een dergelijk geval op (STOP op de afstandsbediening) om dit toestel te stoppen.
- Signalen met extreem lage niveaus zullen niet worden herkend bij opname van een analoog ingangssignaal en zullen worden aangezien voor stilte. Let op zeer zachte passages (signalen met lage uitgangsniveaus) bij gesynchroniseerd opnemen.
- Alhoewel het minder dan 100 msec duurt voor een ingangssignaal herkend wordt bij gesynchroniseerd opnemen, is het mogelijk dat dit toestel het eerste gedeelte van het ingangssignaal mist, afhankelijk van de gebruikte disc. Stel in een dergelijk geval de gesynchroniseerde opnamefunctie in nadat u het opnemen handmatig heeft laten beginnen.

Synchroon-opname van een enkel fragment

Deze opnamefunctie is geschikt voor het samenstellen van een disc met fragmenten van verschillende audio signaalbronnen. Aan het begin van elk fragment wordt automatisch een nieuwe fragmentmarkering gezet.

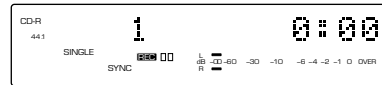


- 1 Doe een CD-R of CD-RW waarop nog kan worden opgenomen in de recorder.
 - Om verzekerd te kunnen zijn van een probleemloze opname dient u te controleren of er inderdaad nog meer dan voldoende ruimte over is op de disc.
- 2 Druk op **REC**.
 - Het toestel gaat in de opname-standbyfunctie.



- 3 Zet **INPUT** op het voorpaneel op de juiste signaalbron waarvan u wilt opnemen.

- 4 Regel het opnameniveau zoals beschreven op bladzijde 17.
 - Het opnameniveau van zowel digitale als analoge signaalbronnen kan worden geregeld.
 - Laat de signaalbron eerst weergeven om het opnameniveau af te regelen. Wanneer u het opnameniveau heeft ingesteld, stopt u de weergave van de signaalbron weer.
 - Het opnameniveau kan niet worden gewijzigd wanneer de CD DIRECT functie ingeschakeld is.
- 5 Controleer of de signaalbron gepauzeerd of gestopt is, want er kan geen synchroon-opname worden gemaakt wanneer de signaalbron al aan het spelen is.
 - Controleer ook of het juiste fragment geselecteerd is voor u doorgaat met de volgende stap.
- 6 Druk een keer op **REC MODE**.
 - De SINGLE en SYNC indicators lichten op het display op.

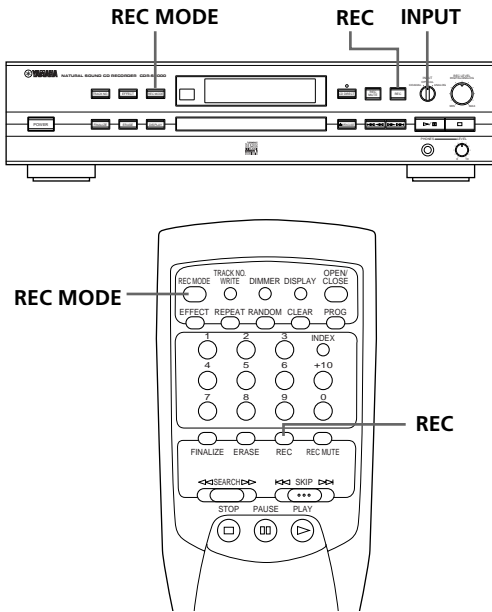


- 7 Begin de weergave op de signaalbron.
 - Het toestel zal automatisch beginnen op te nemen wanneer er een audiosignaal gedetecteerd wordt.
 - Wanneer het op te nemen fragment afgelopen is, zal op het display "Standby" gaan knipperen terwijl de relevante informatie naar de PMA (Program Memory Area) wordt geschreven en het toestel in de opname-standbyfunctie gaat.
- 8 Herhaal de stappen 5, 6 en 7 om nog een fragment op te nemen.
- 9 Als u klaar bent met opnemen, drukt u op (**STOP** op de afstandsbediening) om het opnemen te annuleren en het toestel te stoppen.

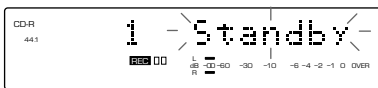
Wanneer u klaar bent met opnemen, dient u de procedure voor het afsluiten zoals beschreven op bladzijde 20 te volgen.

Synchroon-opname van alle fragmenten (ALL)

Deze opnamefunctie is handig voor het opnemen van al het materiaal op een enkele audiobron, zoals een CD, DAT, MD, of LP. Er zullen automatisch fragmentmarkeringen worden geplaatst tussen de opgenomen fragmenten.



- 1 Doe een CD-R of CD-RW waarop nog kan worden opgenomen in de recorder.
 - Om verzekerd te kunnen zijn van een probleemloze opname dient u te controleren of er inderdaad nog meer dan voldoende ruimte over is op de disc.
- 2 Druk op **REC**.
 - Het toestel gaat in de opname-standbyfunctie.



- 3 Zet **INPUT** op het voorpaneel op de juiste signaalbron waarvan u wilt opnemen.
- 4 Regel het opnameniveau zoals beschreven op bladzijde 17.
 - Het opnameniveau van zowel digitale als analoge signaalbronnen kan worden geregeld.
 - Laat de signaalbron eerst weergeven om het opnameniveau af te regelen. Wanneer u het opnameniveau heeft ingesteld, stopt u de weergave van de signaalbron weer.
 - Het opnameniveau kan niet worden gewijzigd wanneer de CD DIRECT functie ingeschakeld is.

- 5 Controleer of de signaalbron gepauzeerd of gestopt is, want er kan geen synchroon-opname worden gemaakt wanneer de signaalbron al aan het spelen is.
- 6 Druk twee keer op **REC MODE**.
 - De ALL en SYNC indicators lichten op het display op.

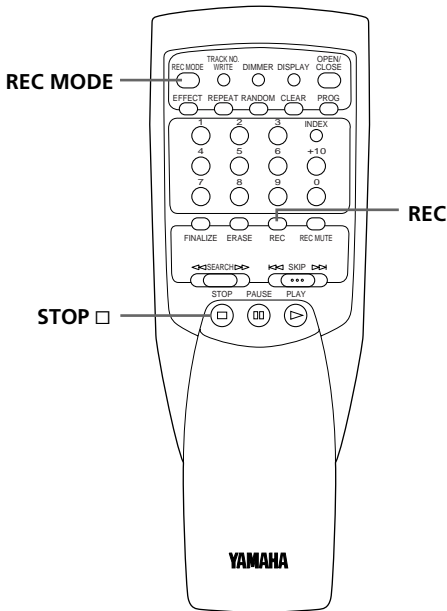
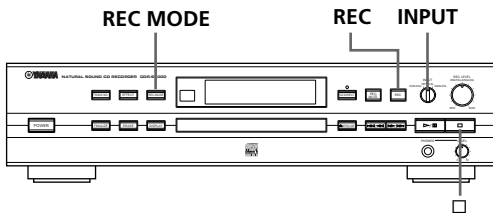


- 7 Begin de weergave op de signaalbron.
 - Het toestel zal automatisch beginnen op te nemen wanneer er een audiosignaal gedetecteerd wordt.
 - Wanneer u een digitale opname maakt, wordt er een nieuwe fragmentmarkering geplaatst bij elk begin van een nieuw fragment in het bronsignaal.
 - Afhankelijk van de signaalbron is het mogelijk dat een nieuwe fragmentmarkering niet correct geplaatst kan worden. In een dergelijk geval dient u de functie voor het handmatig markeren van fragmenten te gebruiken.
 - Wanneer u een analoge opname maakt, worden stiltes in het audiosignaal door deze recorder opgevat als afscheidingen tussen fragmenten en zullen er automatisch fragmentmarkeringen worden geplaatst wanneer er opnieuw een audiosignaal gedetecteerd wordt. De stilte moet ongeveer 4 seconden duren. Automatisch markeren van fragmenten kan niet naar behoren worden uitgevoerd als de signaalbron waarvan wordt opgenomen teveel ruis heeft of veel zachtere achtergrondgeluiden. In dit geval bevelen we u aan handmatig op te nemen, zoals beschreven op bladzijde 16.
 - Wanneer het toestel 20 seconden doorlopend stilte heeft opgenomen, zal de opname gestopt worden en zal "Wait" (wachten) gaan knipperen op het display terwijl de relevante informatie naar de PMA (Program Memory Area) wordt geschreven. Wanneer dit is afgelopen zal het toestel in de opname-standbyfunctie gaan.
 - Wanneer u een opname maakt met de programma-weergavefunctie van de broncomponent, dient u er op te letten dat de ruimte tussen de individuele fragmenten minder dan 10 seconden is.

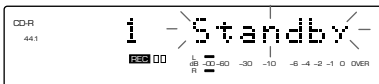
Wanneer u klaar bent met opnemen, dient u de procedure voor het afsluiten zoals beschreven op bladzijde 20 te volgen.

Synchroon-opname met afsluiting

De volledig automatische synchroon-opname sluit de disc af na een synchroon-opname van alle fragmenten (ALL; zoals beschreven op de vorige bladzijde). Afsluiten is de laatste stap die nodig is wanneer u een opname op een CD-R disc gemaakt heeft en deze later wilt kunnen afspelen op standaard CD-spelers. (CD-RW discs kunnen alleen worden afgespeeld op voor CD-RW geschikte spelers, ook zijn deze disc afgesloten.) Zie bladzijde 20 voor meer informatie over het afsluiten.

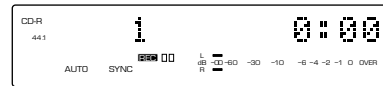


- 1 Doe een CD-R of CD-RW waarop nog kan worden opgenomen in de recorder.
 - Om verzekerd te kunnen zijn van een probleemloze opname dient u te controleren of er inderdaad nog meer dan voldoende ruimte over is op de disc.
- 2 Druk op **REC**.
 - Het toestel gaat in de opname-standbyfunctie.



- 3 Zet **INPUT** op het voorpaneel op de juiste signaalbron waarvan u wilt opnemen.

- 4 Regel het opnameniveau zoals beschreven op bladzijde 17.
 - Het opnameniveau van zowel digitale als analoge signaalbronnen kan worden geregeld.
 - Laat de signaalbron eerst weergeven om het opnameniveau af te regelen. Wanneer u het opnameniveau heeft ingesteld, stopt u de weergave van de signaalbron weer.
 - Het opnameniveau kan niet worden gewijzigd wanneer de CD DIRECT functie ingeschakeld is.
- 5 Controleer of de signaalbron gepauzeerd of gestopt is, want er kan geen synchroon-opname worden gemaakt wanneer de signaalbron al aan het spelen is.
- 6 Druk drie keer op **REC MODE**.
 - De AUTO en SYNC indicators lichten op het display op.

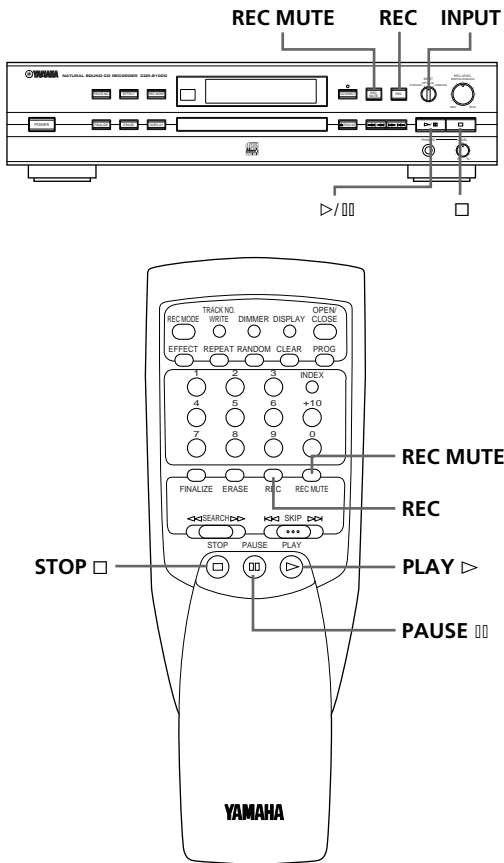


- 7 Begin de weergave op de signaalbron.
 - Het toestel zal automatisch beginnen op te nemen wanneer er een audiosignaal gedetecteerd wordt.
- 8 Wanneer het toestel 20 seconden doorlopend stilte heeft opgenomen, zal de opname gestopt worden en zal "Wait" (wachten) gaan knipperen op het display terwijl de relevante informatie naar de PMA (Program Memory Area) wordt geschreven. Wanneer dit is afgelopen zal de disc automatisch worden afgesloten.
 - Bij de volledig automatische synchroon-opname kan het afsluiten aan het eind van de opname worden geannuleerd door op (**STOP** op de afstandsbediening) te drukken gedurende de 20 seconden stilte aan het eind van de opname. Als u dit doet, zal het echter nodig zijn het afsluiten uit te voeren zoals beschreven op bladzijde 20.
 - Wanneer u een opname maakt met de programma-weergavefunctie van de broncomponent, dient u er op te letten dat de ruimte tussen de individuele fragmenten minder dan 10 seconden is.
 - De bedieningstoetsen zullen niet werken wanneer het afsluiten eenmaal begonnen is.
 - Schakel nooit de stroom uit tijdens het afsluiten!
 - De systeemhandelingen zullen automatisch gestopt worden zonder dat het afsluiten wordt uitgevoerd wanneer er geen opnametijd meer over is, of wanneer er al 99 fragmenten op de disc zijn opgenomen.

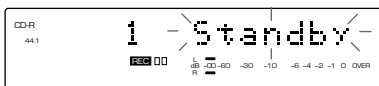
Handmatig opnemen

Deze opnamefunctie kunt u gebruiken wanneer handmatige bediening van het opnemen vereist of gewenst is.

(Wij bevelen u aan synchroon-opname (enkele of alle fragmenten) te gebruiken wanneer u digitaal opneemt van CD of MD enz.)



- 1 Doe een CD-R of CD-RW waarop nog kan worden opgenomen in de recorder.
 - Om verzekerd te kunnen zijn van een probleemloze opname dient u te controleren of er inderdaad nog meer dan voldoende ruimte over is op de disc.
- 2 Druk op **REC**.
 - Het toestel gaat in de opname-standbyfunctie.



- 3 Zet **INPUT** op het voorpaneel op de juiste signaalbron waarvan u wilt opnemen.

- 4 Regel het opnameniveau aan de hand van de beschrijving op de volgende bladzijde.
 - Het opnameniveau van zowel digitale als analoge signaalbronnen kan worden geregeld.
 - Laat de signaalbron eerst weergeven om het opnameniveau af te regelen. Wanneer u het opnameniveau heeft ingesteld, stopt u de weergave van de signaalbron weer.
 - Het opnameniveau kan niet worden gewijzigd wanneer de CD DIRECT functie ingeschakeld is.
- 5 Druk op **▷/||** (**PAUSE** || of **PLAY** ▷) op de afstandsbediening) om de opname te beginnen.
- 6 Begin de weergave op de signaalbron.
- 7 Na de opname, dient u op **□** (**STOP** □) op de afstandsbediening) om het opnemen te stoppen.
 - “Wait” gaat knipperen op het display terwijl de relevante informatie naar de PMA (Program Memory Area) wordt geschreven.

Pauzeren tijdens de opname

Druk op **▷/||** (**PAUSE** ||) op de afstandsbediening) om de opname tijdelijk te pauzeren. “Standby” gaat knipperen op het display terwijl de relevante informatie naar de PMA (Program Memory Area) wordt geschreven.

Druk op **▷/||** (**PAUSE** || of **PLAY** ▷) op de afstandsbediening) om de opname weer te hervatten.

Om een blanco stuk aan het eind van een fragment op te nemen

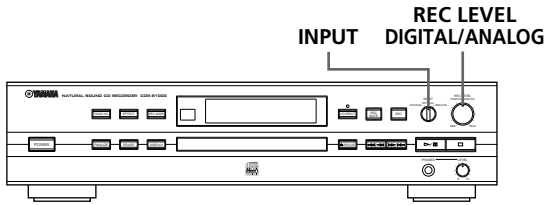
Druk op **REC MUTE**.

Er zal nu een blanco stukje van 4 seconden lang worden opgenomen, waarna het toestel automatisch in de opname-standbyfunctie gaat.

- De REC indicator zal gaan knipperen terwijl het blanco stukje wordt opgenomen.
- U kunt blanco stukken van meer dan 4 seconden opnemen door **REC MUTE** ingedrukt te houden. Wanneer u de toets loslaat zal het toestel in de opname-standbyfunctie gaan.
- **REC MUTE** kan niet worden gebruikt wanneer de opname-pauzefunctie ingeschakeld is vanuit de stopfunctie.

Wanneer u klaar bent met opnemen, dient u de procedure voor het afsluiten zoals beschreven op bladzijde 20 te volgen.

Instellen van de opnameniveaus



Instellen van het digitale opnameniveau

Het volumeniveau van digitale audiobronnen is vaak ongeveer gelijk, maar verschillen kunnen soms duidelijk waarneembaar zijn tussen de diverse digitale audiobronnen onderling en zelfs tussen individuele opnamen. Om een consistent opnameniveau op de opgenomen CD's te waarborgen, is het mogelijk het volume van het digitale ingangssignaal te veranderen.

- Let u er wel op dat het digitale opnameniveau niet kan worden geregeld wanneer de CD DIRECT functie is ingeschakeld (de CD DIRECT indicator zal in dit geval oplichten op het voorpaneel).

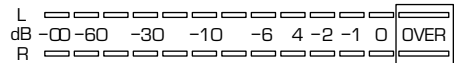
Zet **INPUT** op de gewenste digitale ingang (**OPTICAL** of **COAXIAL**) en kies het digitale bronssignaal dat u wilt opnemen. Om het digitale opnameniveau in te stellen, dient u de digitale signaalbron waarvan u wilt opnemen af te spelen tijdens opname of een gepauzeerde opname en vervolgens **REC LEVEL DIGITAL/ANALOG** te verdraaien om het volume van het digitale signaal op het door u gewenste niveau te brengen. Het digitale volume kan worden ingesteld tussen MAX +12 dB en MIN -12 dB, waarbij 0 dB het oorspronkelijke niveau van het digitale ingangssignaal is.

Opmerkingen

- Alhoewel sommige signaalbronnen opgenomen kunnen worden met lagere piekniveaus, is het mogelijk dat de kwaliteit van de opname achteruit gaat wanneer u de piekniveaus te laag instelt.
- Door op **CD DIRECT** te drukken (de CD DIRECT indicator op het voorpaneel licht op), zal het digitale opnameniveau automatisch worden ingesteld op het niveau van de op te nemen CD en zal het draaien aan **REC LEVEL DIGITAL/ANALOG** geen effect hebben.

Instellen van het analoge opnameniveau

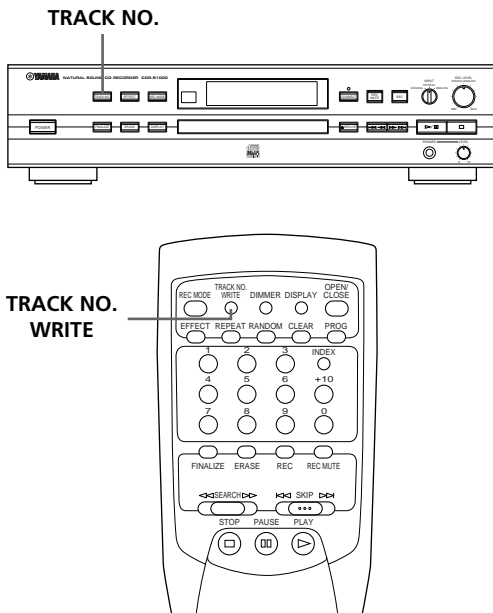
Zet **INPUT** op **ANALOG** om het analoge ingangssignaal te kiezen. Verdraai **REC LEVEL DIGITAL/ANALOG** tijdens opname of gepauzeerde opname om het analoge opnameniveau te regelen. Voor de beste resultaten dient u de hardste passage van het op te nemen materiaal af te spelen en de opnameniveaumeter op het display in de gaten te houden, regel vervolgens met **REC LEVEL DIGITAL/ANALOG** het niveau zo af dat de hoogste pieken de 0 dB indicator net doen opflikkeren. Stel het opnameniveau in geen geval zo in dat de OVER indicators oplichten, omdat hierdoor het audiosignaal kan gaan vervormen.



Horen niet op te lichten

Handmatig markeren van fragmenten

U kunt met de hand naar wens fragmenten markeren in uw opname.



Druk op **TRACK NO.** (**TRACK NO. WRITE** op de afstandsbediening) tijdens de opname.

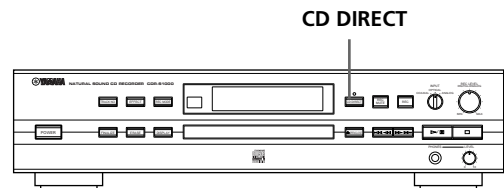
- Er zal een nieuw fragmentnummer worden ingevoegd op de plek op de disc waar u op **TRACK NO.** (**TRACK NO. WRITE** op de afstandsbediening) heeft gedrukt.
- Let er wel op dat fragmenten niet korter mogen zijn dan 4 seconden, en dat een disc niet meer dan 99 fragmenten mag bevatten. Zelfs als er nog opnametijd over is op de disc zal het onmogelijk zijn meer dan 99 fragmenten op te nemen.

Opmerkingen

- Wanneer u een DAT signaalbron digitaal opneemt, moet u de opname op de CD-R laten beginnen wanneer u de signaalbron aan het begin van een fragment heeft laten pauzeren (start ID enz.).
- Handmatig markeren van fragmenten is aan te bevelen in de volgende gevallen:
 - * Wanneer er een analoog bronsignaal wordt opgenomen waarin een of meerdere stukken voorkomen met niveaus die te laag zijn om te worden opgepikt door de niveaumeter.
 - * Wanneer u digitale satellietuitzendingen opneemt.
- Zelfs tijdens synchroon-opname is het mogelijk handmatig fragmenten te markeren.

Direct opnemen van een CD

Omdat CD's zijn opgenomen met een bemonsteringsratio van 44,1 kHz, maakt dit toestel het mogelijk een directe opname te maken van een andere CD waarbij onnodige digitale bewerkingen zoals de bemonsteringsratio converter worden gepasseerd.



- 1 Druk op **CD DIRECT** in de opname-standbyfunctie.
 - Wanneer de **CD DIRECT** functie is ingeschakeld, zal de **CD DIRECT** indicator oplichten.



- 2 Voer een van de opname-procedures zoals beschreven op de bladzijden 13 t/m 16 uit.
 - U mag elke gewenste opnamefunctie gebruiken.
 - Wanneer de **CD DIRECT** indicator brandt, is het niet mogelijk het opnameniveau te veranderen. Bovendien kan het dynamisch bereik van de opname niet worden gecompriemd.

Uitschakelen van de CD DIRECT functie

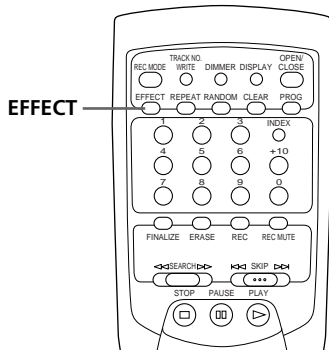
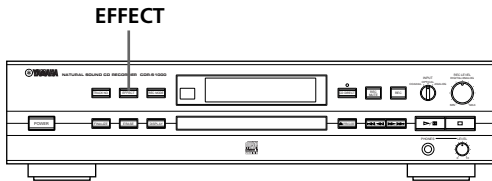
Druk nog een keer op **CD DIRECT**.

Opmerking

- Vanwege verschillen in opnamen is het mogelijk dat de **CD DIRECT** functie niet werkt met elke CD. Als de **CD DIRECT** functie niet werkt, zal de **CD DIRECT** indicator 3 seconden lang knipperen en vervolgens uit gaan als u op **CD DIRECT** drukt.

Comprimeren van het dynamisch bereik van een opname

CD's kunnen worden afgespeeld in auto-CD-spelers, maar vaak zullen bepaalde geluiden verloren gaan in het motorgeruis en vanwege andere redenen. Om dit probleem te bestrijden is deze recorder uitgerust met een functie die in feite een gecomprimeerd geluidsbereik opneemt waarbij zachtere geluiden versterkt worden en hardere verzwakt zodat een geluidswaergeving bereikt wordt waarvan u beter kunt genieten in de auto of in een vergelijkbare omgeving.

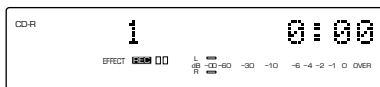


- 3 Druk nog eens op **EFFECT** om deze functie weer te annuleren.
 - De EFFECT indicator verdwijnt weer van het display.
 - Het comprimeren van het dynamisch bereik wordt automatisch geannuleerd als de opname wordt gestopt.

Opmerking

- Het dynamisch bereik van een opname kan niet worden gecomprimeerd wanneer de CD DIRECT functie is ingeschakeld.

- 1 Druk op **EFFECT** tijdens opname of gepauzeerde opname.
 - De EFFECT indicator licht op het display op.

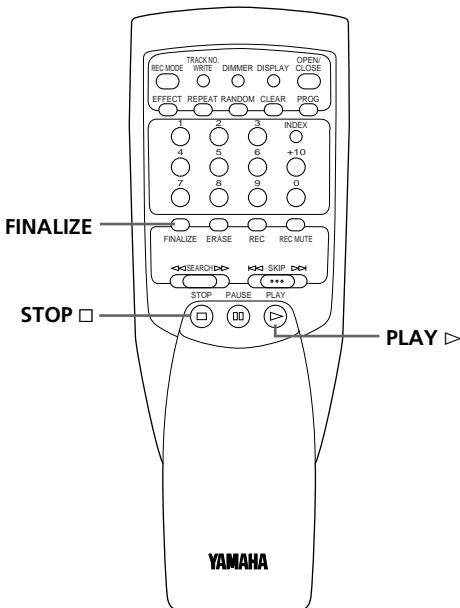
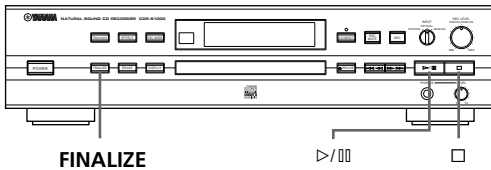


- 2 Voer een van de opname-procedures zoals beschreven op de bladzijden 13 t/m 16 uit.
 - U mag elke gewenste opnamefunctie gebruiken.
 - De effecten van het comprimeren van het dynamisch bereik kunt u horen tijdens het maken van de opname.

Afsluiten

Afsluiten is het proces dat het opnemen van een disc afrondt en waardoor een CD-R disc afgespeeld kan worden op een standaard CD-speler. (Let er wel op dat CD-RW discs alleen kunnen worden afgespeeld op daarvoor geschikte CD-spelers, ook al zijn de discs afgesloten. CD-RW discs kunnen niet worden afgespeeld op standaard CD-spelers.)

- Let er ook op dat er niet meer kan worden opgenomen op een afgesloten CD-R. Controleer of de disc inderdaad is zoals u hem wilt hebben voor u de disc afsluit.
- Als de stroom wordt uitgeschakeld of onderbroken tijdens het afsluiten, is het mogelijk dat er opgenomen materiaal verloren gaat en dat de disc onbruikbaar wordt.



Afsluiten van een CD-R of CD-RW disc

- 1 Doe een CD-R of CD-RW disc waarop reeds is opgenomen (maar die nog niet is afgesloten) in de recorder.
 - Controleer voor u de disc in de recorder doet of er geen krassen, stof, vingerafdrukken of soortgelijke ongerechtigdheden op de disc zitten. Maak de disc indien nodig schoon zoals beschreven op bladzijde 29.
- 2 Druk op **FINALIZE**.



- Als u het afsluiten alsnog wilt annuleren, dient u op (**STOP** op de afstandsbediening) te drukken.
- 3 Druk op **▷/||** (**PLAY** ▷ op de afstandsbediening) om het afsluiten te laten beginnen.
 - De resterende tijd voor het afsluiten wordt op het display getoond. Het afsluiten duurt zelden langer dan 2 minuten.
 - Wanneer het afsluiten van een CD-R klaar is, zal de CD-R indicator op het display veranderen in de CD indicator en zal de recorder gestopt worden.
 - Wanneer het afsluiten van een CD-RW klaar is, zal de TOC indicator op het display oplichten en zal de recorder gestopt worden.

Opmerkingen over het afsluiten

- Wanneer het afsluiten eenmaal begonnen is, zijn er geen andere handelingen meer mogelijk totdat het afsluiten klaar is.
- Als de disc vuil of bekrast is, is het mogelijk dat deze niet afgesloten kan worden.
- Schakel de stroom niet uit tijdens het afsluiten.

Wissen van fragmenten en hele discs (alleen voor CD-RW)

CD-RW discs kunnen worden gewist en er kan nieuw materiaal op worden opgenomen als er ruimte vrijgemaakt is. Met deze recorder beschikt u over de volgende functies voor het wissen.

Wissen van het laatste fragment

Het laatste fragment op de disc wordt gewist. Deze functie werkt niet op een afgesloten CD-RW disc of wanneer er slechts een enkel fragment op de CD-RW staat.

Wissen van alle fragmenten

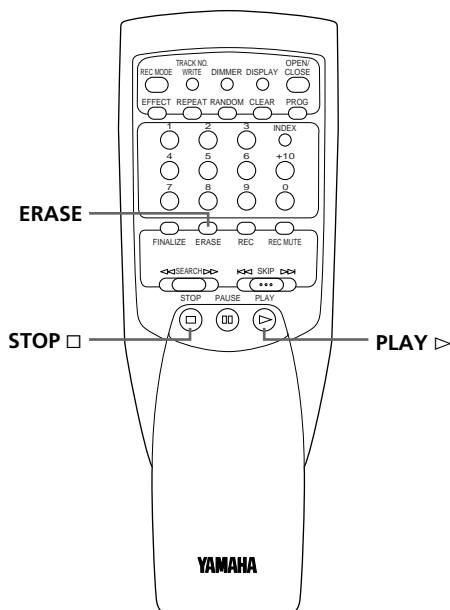
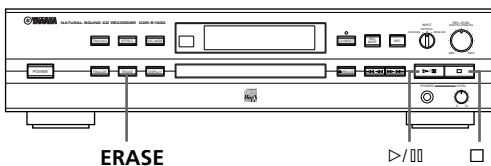
Alle op de disc opgenomen fragmenten worden gewist. Deze functie werkt niet op een afgesloten CD-RW.

Wissen van de TOC

De TOC (inhoudsopgave) kan alleen gewist worden op een CD-RW disc die reeds is afgesloten. Wanneer de TOC gewist is, is in feite het afsluiten van de disc ongedaan gemaakt en is het weer mogelijk op de disc op te nemen.

Wissen van de disc

Deze functie wist alle op de disc opgeslagen gegevens. Normaal gesproken is het niet nodig deze functie te gebruiken, maar u kunt hiermee bijvoorbeeld een disc die onbruikbaar geworden is doordat er een fout was opgetreden bij het afsluiten weer bruikbaar maken.



Kiezen van een wisfunctie

Met elke druk op **ERASE** zal de wisfunctie als volgt veranderen.

Nog niet afgesloten CD-RW discs:

Wissen uit → Wissen laatste fragment → Wissen alle fragmenten

Afgesloten CD-RW discs:

Wissen uit → Wissen TOC

Alle CD-RW discs:

Houd **ERASE** tenminste 2 seconden ingedrukt om de hele disc te wissen.

Opmerking

- Wanneer er maar een enkel fragment op een nog niet afgesloten CD-RW staat, kunt u alleen "alle fragmenten" wissen.

BELANGRIJK

- Schakel de stroom niet uit tijdens het wissen, daar dit een storing in de recorder kan veroorzaken en de disc onbruikbaar kan maken.
- Als tijdens het wissen de melding "Check Disc" verschijnt en het wissen stopt, is het mogelijk dat de disc beschadigd is. In een dergelijk geval dient u de disc te inspecteren en vervolgens het wissen opnieuw te proberen.

Wissen van het laatste fragment

- 1 Doe een CD-RW waarop iets is opgenomen in de recorder.
 - Deze functie werkt niet op een reeds afgesloten CD-RW.
- 2 Druk op **ERASE**.
 - "Erase LAST?" (laatste wissen?) verschijnt op het display.
 - Als u de wisfunctie wilt annuleren, dient u nu op **□** (**STOP** **□** op de afstandsbediening) te drukken.
- 3 Druk op **▷/00** (**PLAY** **▷** op de afstandsbediening) om het laatste fragment te wissen.
 - Het duurt een paar seconden voor deze handeling klaar is.
 - Tijdens het wissen van het laatste fragment zal op het display "Erase" (wissen) en de resterende tijd nodig voor het wissen getoond worden.
- 4 Wanneer het laatste fragment gewist is, zal de recorder stoppen.

Wissen van alle fragmenten

- 1 Doe een CD-RW waarop iets is opgenomen in de recorder.
 - Deze functie werkt niet op een reeds afgesloten CD-RW.
- 2 Druk op **ERASE** totdat op het display “Erase ALL?” (allemaal wissen?).
 - Als u de wisfunctie wilt annuleren, dient u nu op (**STOP** op de afstandsbediening) te drukken.
- 3 Druk op \triangleright/\square (**PLAY** \triangleright op de afstandsbediening) om alle fragmenten te wissen.
 - Het duurt een paar seconden tot 3 minuten voor deze handeling klaar is, afhankelijk van hoeveel er gewist moet worden.
 - Tijdens het wissen van alle fragmenten zal op het display “Erase” (wissen) en de resterende tijd nodig voor het wissen getoond worden.
- 4 Wanneer alle fragmenten gewist zijn, zal de recorder stoppen.

Wissen van de TOC

- 1 Doe een afgesloten CD-RW in de recorder.
- 2 Druk op **ERASE**.
 - “Erase TOC?” (TOC wissen?) verschijnt op het display.
 - Als u de wisfunctie wilt annuleren, dient u nu op (**STOP** op de afstandsbediening) te drukken.
- 3 Druk op \triangleright/\square (**PLAY** \triangleright op de afstandsbediening) om de TOC te wissen.
 - Het duurt ongeveer een minuut voor deze handeling klaar is.
 - Tijdens het wissen van de TOC zal op het display “Erase” (wissen) en de resterende tijd nodig voor het wissen getoond worden.
- 4 Wanneer de TOC gewist is, zal de recorder stoppen.

Opmerking

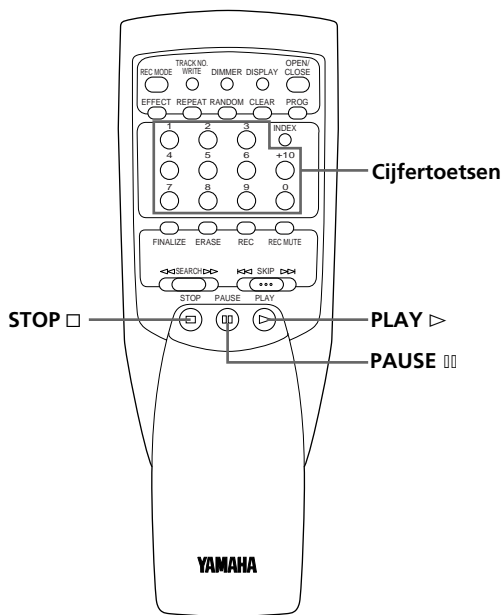
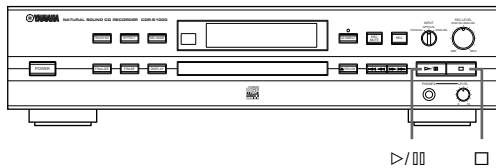
- Wanneer de TOC gewist is, zal de TOC indicator uit gaan.

Wissen van een disc

- 1 Doe een CD-RW waarop iets is opgenomen in de recorder.
 - Het maakt niet uit of de CD-RW afgesloten is of niet.
- 2 Houd **ERASE** tenminste 2 seconden ingedrukt.
 - “Erase DISC?” (disc wissen?) verschijnt op het display.
 - Als u de wisfunctie wilt annuleren, dient u nu op (**STOP** op de afstandsbediening) te drukken.
- 3 Druk op \triangleright/\square (**PLAY** \triangleright op de afstandsbediening) om de disc te wissen.
 - Het duurt ongeveer een kwart van de totale tijd op de disc voor deze handeling klaar is.
- 4 Wanneer de hele disc gewist is, zal de recorder stoppen.

Afspelen van een CD

Dit toestel is in staat CD, CD-R en CD-RW discs af te spelen.



Afspelen van een CD

- 1 Zet de recorder aan en doe er een disc in zoals beschreven staat op bladzijde 10.
- 2 Druk op ▷/▢▢ (**PLAY ▷** op de afstandsbediening).
 - De disc zal worden weergegeven vanaf het begin van het eerste fragment.

Tijdelijk de weergave pauzeren

Druk tijdens de weergave op ▷/▢▢ (**PAUSE ▢▢** op de afstandsbediening). Om de weergave te hervatten, dient u weer op ▷/▢▢ (**PAUSE ▢▢** of **PLAY ▷** op de afstandsbediening) te drukken.

Stoppen van de weergave

Druk tijdens de weergave op □ (**STOP □** op de afstandsbediening).

Weergeven van een bepaald fragment op de disc

Kies het gewenste fragment met de cijfertoetsen op de afstandsbediening. Het ingestelde fragmentnummer zal op het display verschijnen.

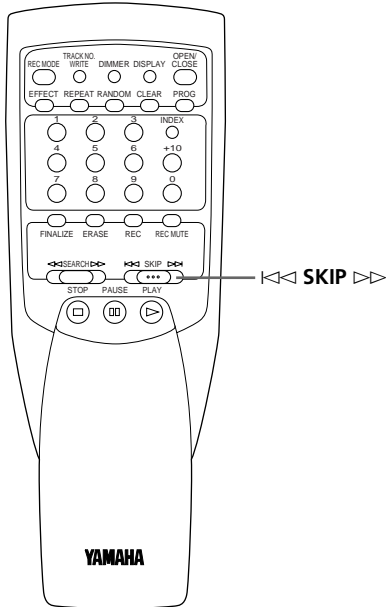
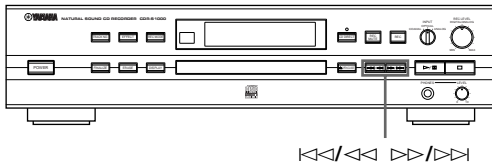
Voorbeeld: Kiezen van fragment 25

Druk twee keer op +10 en direct daarna een keer op 5.

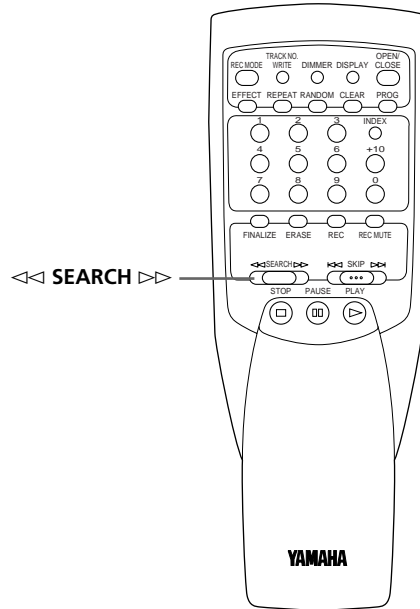
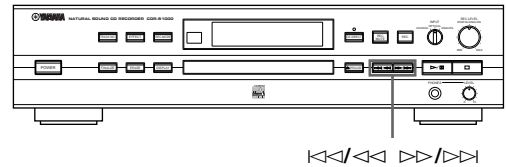
Opmerking

- Als u een fragmentnummer kiest dat hoger is dan het hoogste fragmentnummer op de disc, zal het laatste fragment op de disc worden afgespeeld.

Opzoeken van een fragment



Snel vooruit of terug scannen



Vooruit springen naar het volgende fragment

Druk tijdens de weergave op \gg/\gg (**SKIP** \gg) op de afstandsbediening). Door herhaaldelijk op \gg/\gg (**SKIP** \gg) op de afstandsbediening) te drukken springt u vooruit naar andere fragmenten.

Terugkeren naar het begin van het huidige fragment

Druk tijdens de weergave een keer op \ll/\ll (**SKIP** \ll) op de afstandsbediening).

Terug springen naar vorige fragmenten

Druk tijdens de weergave twee keer achter elkaar op \ll/\ll (**SKIP** \ll) op de afstandsbediening) om terug te springen naar het begin van het vorige fragment. Druk herhaaldelijk op \ll/\ll (**SKIP** \ll) op de afstandsbediening) om terug te springen naar andere fragmenten.

Opmerking

- Het is ook mogelijk om \gg/\gg of \ll/\ll (**SKIP** \gg) of **SKIP** \ll op de afstandsbediening) te gebruiken om een fragment op te zoeken terwijl het toestel nog gepauzeerd of gestopt is. Wanneer u op deze manier van tevoren een fragment opzoekt, zal de weergave daarvan pas beginnen wanneer u op \triangleright/\square (**PLAY** \triangleright) op de afstandsbediening) drukt.

Snel vooruit gaan

Houd \gg/\gg (**SEARCH** \gg) op de afstandsbediening) ingedrukt tijdens de weergave. Wanneer u de toets loslaat, wordt de normale weergave hervat.

Snel terug gaan

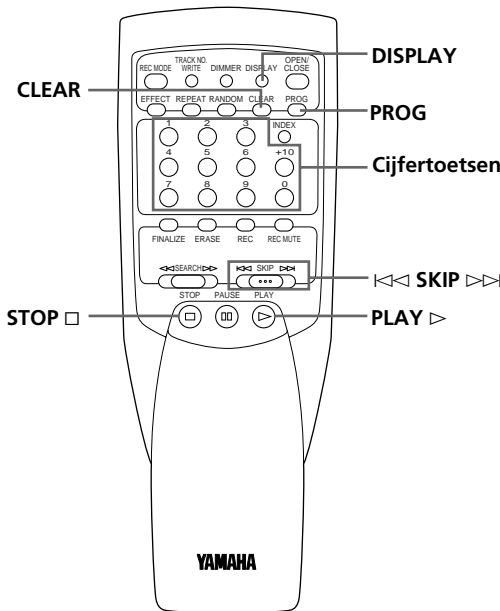
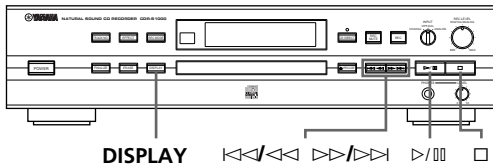
Houd \ll/\ll (**SEARCH** \ll) op de afstandsbediening) ingedrukt tijdens de weergave. Wanneer u de toets loslaat, wordt de normale weergave hervat.

Opmerkingen

- Tijdens scannen in beide richtingen wordt er geen geluid geproduceerd.
- U kunt ook scannen terwijl de weergave van de disc gepauzeerd is.

Programma-weergave

U kunt uw favoriete fragmenten in elke gewenste volgorde late afspelen door de fragmenten te programmeren.



1 Druk op **PROG** op de afstandsbediening om met programmeren te beginnen.

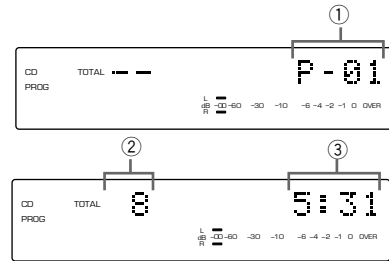


- Op het display licht de PROG indicator op.
- Als "P-01" niet op het display verschijnt nadat u op de afstandsbediening op **PROG** heeft gedrukt, dient u herhaaldelijk op **DISPLAY** te drukken totdat deze aanduiding op het display verschijnt.

2 Programmeer de gewenste fragmenten in de gewenste volgorde door op de corresponderende cijfertoetsen op de afstandsbediening te drukken.

3 Als u klaar bent met programmeren, dient u op **PLAY** (PLAY ▷ op de afstandsbediening) te drukken om de programma-weergave te beginnen.

Informatie op het display tijdens het programmeren



- ① Toont het stapnummer voor het volgende te programmeren fragment.
- ② Toont het geprogrammeerde fragmentnummer.
- ③ Toont de totale weergavetijd van de tot nu toe geprogrammeerde fragmenten. Als de totale weergavetijd de 100 minuten overschrijdt, zullen alleen de laatste twee cijfers van het totale aantal minuten worden getoond.

Opmerkingen

- U kunt maximaal 40 fragmenten tegelijk programmeren.
- Als er tijdens het programmeren op **DISPLAY** gedrukt wordt, kan het programmanummer-display gewijzigd worden om de totale weergavetijd van de geprogrammeerde fragmenten te laten zien. Druk nog een keer op **DISPLAY** om terug te keren naar het vorige display.
- Door tijdens programma-weergave op een cijfertoets op de afstandsbediening te drukken, zal de programma-weergave gestopt worden en zal de weergave naar het begin van het fragment dat overeenkomt met de ingedrukte cijfertoets springen. Wanneer dit fragment afgelopen is zal het onderbroken programma weer hervat worden.
- Om binnen het programma fragmenten over te slaan, dient u op **SKIP** (SKIP ◀ of **SKIP** ▶) op de afstandsbediening te drukken tijdens programma-weergave.
- Om te zoeken onder alle fragmenten, inclusief fragmenten die niet zijn opgenomen in het programma, dient u **SEARCH** (◀ of **SEARCH** ▶) op de afstandsbediening ingedrukt te houden tijdens programma-weergave.

Controleren van programmagegevens

1. Druk tijdens programma-weergave op **STOP** \square op de afstandsbediening.
2. Druk op **PROG** op de afstandsbediening.
3. Met elke druk op **SKIP** $\triangleright/\triangleright$ op de afstandsbediening kunt u de geprogrammeerde fragmentnummers in de volgorde waarin deze geprogrammeerd zijn controleren. Met elke druk op **SKIP** $\triangleleft/\triangleleft$ op de afstandsbediening kunt u de geprogrammeerde fragmentnummers in de omgekeerde volgorde waarin deze geprogrammeerd zijn controleren.

Corrigeren van programmagegevens

1. Volg de stappen 1 en 2 van de hierboven beschreven procedure "Controleren van programmagegevens".
2. Zoek het fragmentnummer dat u wilt corrigeren op door op **SKIP** $\triangleleft/\triangleleft$ of **SKIP** $\triangleright/\triangleright$ op de afstandsbediening te drukken.
3. Druk op de cijfertoetsen op de afstandsbediening en kies het fragment dat u in de plaats van het huidige fragment wilt hebben. Het vorige fragment zal uit het geheugen gewist worden en het nieuwe zal daarvoor in de plaats komen.
4. Als de correctie gemaakt is, dient u op **PLAY** \triangleright of **PROG** op de afstandsbediening te drukken.

Stoppen van programma-weergave

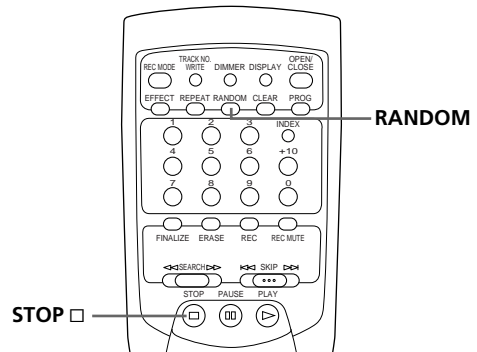
Druk op **STOP** \square op de afstandsbediening. Het eerste geprogrammeerde fragment zal worden getoond. Druk op **PLAY** \triangleright op de afstandsbediening om de programma-weergave te hervatten. Het programma zal van het begin af aan weergegeven worden.

Annuleren van een geprogrammeerde reeks

Druk op **STOP** \square of **CLEAR** op de afstandsbediening) terwijl het toestel gestopt is.

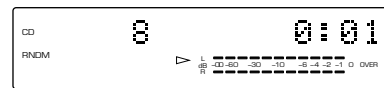
Willekeurige weergave

U kunt alle fragmenten van een disc in willekeurige volgorde laten weergeven.



Druk op **RANDOM**.

De RNDM indicator verschijnt op het display en het toestel zal de willekeurige weergave beginnen.



Annuleren van de willekeurige weergave functie

Druk op **STOP** \square of **RANDOM**.

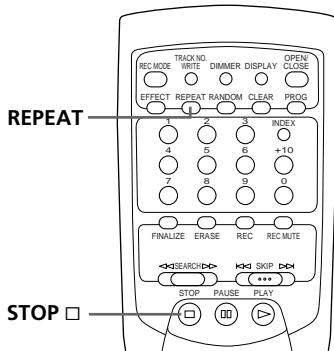
- De RNDM indicator verdwijnt van het display.

Opmerkingen

- Deze functie werkt niet tijdens het programmeren of tijdens programma-weergave.
- Als er op **SKIP** $\triangleright/\triangleright$ wordt gedrukt tijdens willekeurige weergave zal het volgende willekeurig geselecteerde fragment weergegeven worden. Als er op **SKIP** $\triangleleft/\triangleleft$ wordt gedrukt, zal de weergave terugkeren naar het begin van het huidige fragment. Het is niet mogelijk terug te keren naar eerder weergegeven fragmenten in de willekeurige weergave functie.
- De totale resterende weergavetijd op de disc zal niet kunnen worden weergegeven gedurende willekeurige weergave.

Herhaalde weergave

U kunt een enkel fragment of de hele disc laten herhalen.



HERHALEN VAN EEN ENKEL FRAGMENT (REPEAT S)

Druk op **REPEAT** totdat de indicators REPEAT en S op het display verschijnen.

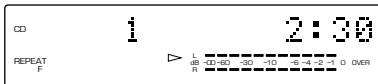


Het huidige fragment zal worden herhaald.

- Deze functie werkt ook tijdens programma-weergave en willekeurige weergave. (Als de herhaalde weergave wordt uitgeschakeld, zal de programma-weergave of de willekeurige weergave hervat worden.)

HERHALEN VAN DE HELE DISC (REPEAT F)

Druk op **REPEAT** totdat de indicators REPEAT en F op het display verschijnen.



Alle fragmenten van de disc worden herhaald.

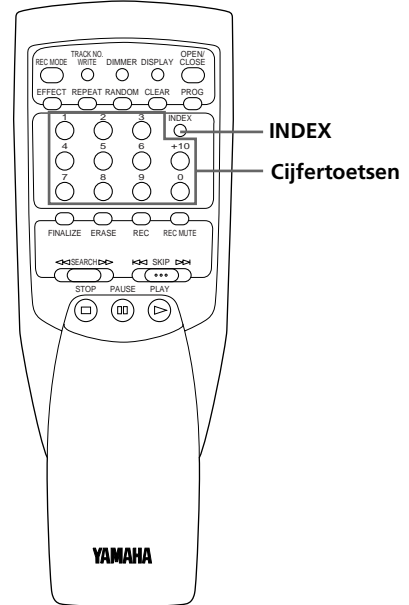
- Bij programma-weergave worden alle geprogrammeerde fragmenten herhaald.
- Bij willekeurige weergave worden alle fragmenten in de willekeurige bepaalde volgorde herhaald.

Annuleren van herhaalde weergave

Druk op **REPEAT** totdat de REPEAT indicator van het display verdwijnt.

Index zoeken

Als de disc voorzien is van indexnummers, kunt u de weergave laten beginnen vanaf elk gewenst indexnummer.



Kiezen van een indexnummer

- 1 Gebruik de cijfertoetsen om een fragment met indexnummers te kiezen.
- 2 Druk op **INDEX**.
- 3 Gebruik de cijfertoetsen om het gewenste indexnummer te kiezen.

Annuleren van de index-zoekfunctie

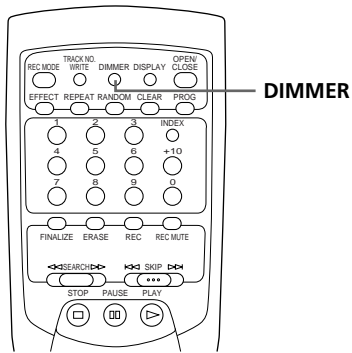
Druk op **INDEX**.

Opmerkingen

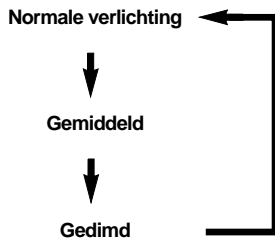
- Niet alle discs zijn voorzien van indexnummers. Het indexsysteem voorziet in een methode om fragmenten onder te verdelen in kleinere onderdelen (bijvoorbeeld de bewegingen van een klassieke symfonie) zodat die onderdelen sneller kunnen worden opgezocht. De aantekeningen bij de disc zullen u doorgaans informeren omtrent de aanwezigheid van deze indexnummers.
- Als er een indexnummer gekozen wordt dat hoger is dan het hoogste indexnummer op de disc, zal de weergave beginnen vanaf het laatste indexnummer op de disc.
- Bij sommige discs is het mogelijk dat de weergave begint vanaf een iets voor het als indexnummer aangegeven punt.
- Als de disc niet is voorzien van indexnummers, zal de weergave beginnen vanaf het begin van het gekozen fragment.

Veranderen van de helderheid van het display

U kunt de helderheid van het display naar wens instellen.

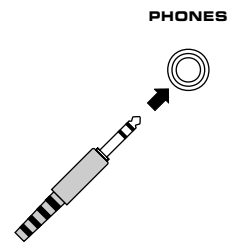
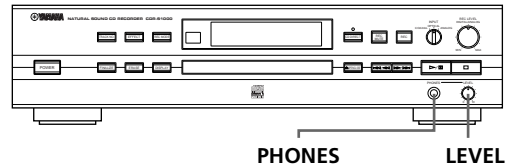


Met elke druk op **DIMMER** zal de helderheid van het display als volgt veranderen.






Luisteren via een hoofdtelefoon

Sluit uw hoofdtelefoon aan op de **PHONES** aansluiting en stel het volume in met **LEVEL**.

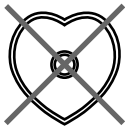


Goed zorgen voor uw CD's

- Deze compact disc recorder is uitsluitend ontworpen voor gebruik met compact Discs die de  ,  , of  merken dragen. Probeer nooit een ander soort disc in het toestel te laden.
Het toestel is ook in staat 8 cm compact discs af te spelen.
- Compact discs slijten niet van het afspelen, maar beschadigingen aan het disc-oppervlak ontstaan bij het hanteren van de disc kunnen een negatieve invloed hebben op de weergave en prestaties van de disc.
- Gebruik geen reinigingsdiscs of vervormde discs. Deze kunnen namelijk het toestel beschadigen.

Voorkomen van storingen aan dit toestel

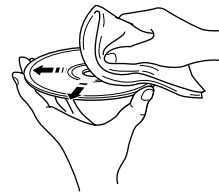
- Gebruik geen abnormaal gevormde CD's (hartvormig enz.) die in de handel verkrijgbaar zijn, aangezien deze het toestel kunnen beschadigen.



- Gebruik geen CD's met plakband, stickers of lijmresten erop, daar deze het toestel kunnen beschadigen.
- Schrijf alleen met een viltstift of vergelijkbaar schrijfmateriaal op de labelkant van de disc. Gebruik geen balpen, potlood of ander schrijfmateriaal met een harde punt, daar deze de disc kunnen beschadigen en een negatieve invloed kunnen hebben op eventuele volgende opnamen op de disc.

- Alhoewel de weergave van compact discs in het algemeen niet beïnvloed wordt door kleine stofjes of vingerafdrukken op de speelkant, kunnen stof, vingerafdrukken, kleine krasjes en direct zonlicht op het opname-oppervlak van een CD-R of CD-RW opnamen onmogelijk maken. Om dus een optimaal prestatieniveau van deze recorder en een lange levensduur van uw CD verzameling te waarborgen, dient u de discs op de juiste manier te hanteren, zoals beschreven in de volgende richtlijnen.

- Houd discs alleen aan de randen en het gat in het midden vast.
- Haal een disc die u niet wilt gebruiken uit de recorder en bewaar deze in een geschikte verpakking.
- Bij correct onderhoud hoeft het niet nodig te zijn uw discs schoon te maken. Wanneer het echter toch nodig is een disc schoon te maken, dan dient u deze voorzichtig af te vegen met een schone, droge doek. Veeg nooit in een cirkelbeweging; veeg vanuit het midden in een rechte lijn naar de buitenrand.



- Probeer nooit het oppervlak van de disc schoon te maken met enig type disc-reinigingsmiddel, platenspray, anti-statische spray of vloeistof, noch met enige andere chemische vloeistof, aangezien dergelijke middelen het oppervlak van de disc onherstelbaar kunnen beschadigen.
- Stel discs nooit voor langere tijd bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen of hoge vochtigheid, aangezien discs hierdoor kunnen vervormen of anderszins beschadigd kunnen raken.

NEE!



Meldingen op het display

Can't Copy

Er kan niet digitaal worden opgenomen. (Zie "SCMS kopieerbeveiliging" op bladzijde 32.)

Disc Full

Er kan niet worden opgenomen omdat er geen ruimte over is op de disc.

Track Full

Er kan niet worden opgenomen omdat het maximaal aantal van 99 fragmenten reeds op de disc is vastgelegd.

Not Audio

De geladen disc is geen audio CD-R of CD-RW disc.

OPEN

De disclade wordt geopend.

CLOSE

De disclade wordt gesloten.

Standby

De recorder is in de opname-standbyfunctie gezet vanuit de gestopte toestand of vanuit de opnamefunctie en er wordt informatie geschreven naar de PMA (Program Memory Area) van de disc. Schakel nooit de stroom uit wanneer deze melding op het display verschijnt.

Wait

De recorder is gestopt vanuit de opnamefunctie en er wordt informatie geschreven naar de PMA (Program Memory Area) van de disc. Schakel nooit de stroom uit wanneer deze melding op het display verschijnt.

Erase LAST?

Vraagt of het laatste fragment van de CD-RW disc inderdaad gewist moet worden. Druk op ▷/⏮ (PLAY ▷ op de afstandsbediening) als u het laatste fragment van de disc wilt wissen.

Erase ALL?

Vraagt of alle fragmenten op de CD-RW disc inderdaad gewist moeten worden. Druk op ▷/⏮ (PLAY ▷ op de afstandsbediening) als u alle fragmenten op de disc wilt wissen.

Check Disc

Deze melding verschijnt wanneer de recorder stopt na het lezen van informatie van de disc, terwijl er gewist, afgesloten, of een OPC handeling uitgevoerd wordt. In een dergelijk geval is het mogelijk dat de disc vuil is of zelfs beschadigd. Haal de disc uit het toestel en inspecteer de disc.

Data Track

Deze melding verschijnt wanneer het digitale gegevensspoor wordt afgespeeld.

Erase DISC?

Vraagt of een hele CD-RW inderdaad gewist moet worden. Druk op ▷/⏮ (PLAY ▷ op de afstandsbediening) als u alle gegevens van de disc wilt wissen.

Erase TOC?

Vraagt of de TOC (inhoudsopgave) van een CD-RW disc inderdaad gewist moet worden. Druk op ▷/⏮ (PLAY ▷ op de afstandsbediening) als u de TOC wilt wissen.

Finalize OK?

Vraagt of u inderdaad de disc wilt afsluiten. Druk op ▷/⏮ (PLAY ▷ op de afstandsbediening) als u de disc wilt afsluiten.

Finalized

Er wordt geprobeerd op te nemen op een reeds afgesloten CD-RW.

No Input

De digitale ingang is geselecteerd, maar de aansluitingen zijn niet correct, of het digitale signaal wordt niet ontvangen van de signaalbron. Controleer alle bedradingen en de toestand van de signaalbron.

Reading

Wanneer de recorder aan staat, of wanneer een disc in het toestel gedaan wordt, zal de recorder het formaat van de disc in de recorder aflezen.

OPC Adjust

Instellingen die worden verricht wanneer de OPC (Optimum Power Calibration) de kracht van de laser afstemt op het reflectievermogen van de disc. Het duurt even voor deze automatische instellingen verricht zijn.

No Disc

Er ligt geen disc in de disclade.

New Disc

De disc in de disclade is hetzij een nieuwe CD-R of CD-RW disc, of een CD-RW die gewist is met de functie voor het wissen van alle fragmenten (ALL), of voor het wissen van de hele disc (DISC).

TOC

Tijdens het afsluiten wordt de TOC (Inhoudsopgave) naar de disc geschreven.

Oplossen van problemen

Als het toestel niet naar behoren functioneert, dient u de volgende punten te controleren om te bepalen of het probleem kan worden met de voorgestelde eenvoudige maatregelen. Als het probleem hiermee niet kan worden verholpen, of wanneer de storing niet staat vermeld onder SYMPTOOM, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en contact op te nemen met uw erkende YAMAHA dealer of service-centrum. Wanneer u het service-centrum raadpleegt, is het mogelijk dat de CDR-S1000 zelf nodig is. Neem contact op met uw erkende YAMAHA dealer of service-centrum voor meer details hieromtrent.

SYMPTOOM	OORZAAK	OPLOSSING
Het toestel gaat niet aan wanneer er op POWER wordt gedrukt.	De stekker zit niet of niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.
De weergave begint niet.	De disc is beschadigd.	Controleer de disc zorgvuldig; vervang indien nodig.
	Er zit condens op de laser pick-up lens.	Wacht 20 a 30 minuten nadat u het toestel heeft aan gezet voordat u een disc probeert af te spelen.
	De disc ligt ondersteboven.	Doe de disc opnieuw, op de juiste manier in het toestel.
	De disc is vuil.	Maak de disc schoon.
De weergave begint met vertraging, of begint op de verkeerde plek.	De disc kan bekrast of beschadigd zijn.	Controleer de disc zorgvuldig; vervang indien nodig.
Opname is niet mogelijk.	De disc is afgesloten.	Doe een nog niet afgesloten CD waarop kan worden opgenomen in het toestel. Voor een CD-RW disc kan het nodig zijn de TOC of de hele disc te wissen.
	Er zit een voorbespeelde CD in het toestel.	Doe een CD waarop kan worden opgenomen in het toestel.
	De ingangsaansluiting is verkeerd ingesteld.	Zet INPUT in de positie die overeenkomt met de signaalbron van het op te nemen ingangssignaal.
	Het uitgangsniveau van de signaalbron is te laag.	Zet het uitgangsniveau van de signaalbron op MAX .
	Er is niet genoeg opnametijd over of er zijn al 99 fragmenten opgenomen op de disc.	Doe een CD waarop kan worden opgenomen in het toestel.
	Als de stekker uit het stopcontact is geweest of er een stroomstoring was tijdens de opname, kan het opgenomen materiaal verloren gegaan zijn.	Als de opname van een CD-RW disc werd onderbroken, dient u de opname opnieuw van het begin af aan te proberen. Wanneer de opname van een CD-R disc werd onderbroken, dient u de opname opnieuw te proberen met een disc waarop kan worden opgenomen.
	De disc is vuil of beschadigd.	Reinig of vervang de disc.
Een opgenomen CD-R of CD-RW disc kan niet worden afgespeeld op andere CD- of DVDspelers.	De gebruikte CD- of DVD-spelers zijn niet geschikt voor CD-R of CD-RW.	Gebruik een CD- of DVD-speler die geschikt is voor CD-R of CD-RW.
	De disc is nog niet afgesloten.	Sluit de disc af.
De geluidsweergave "slaat over".	Het toestel en/of de signaalbron waarvan wordt opgenomen staat bloot aan trillingen of schokken.	Verplaats het toestel (de toestellen). Dit heeft geen effect meer op een reeds gemaakte opname met overslaand geluid als gevolg van trillingen of schokken tijdens de opname.
	De disc is vuil.	Maak de disc schoon.
Er zit een "brom" in de geluidsweergave.	De kabels zijn niet correct aangesloten.	Maak alle audiokabels goed vast. Als dit het probleem niet oplost, is het mogelijk dat er kabels defect zijn.
Er komen ongewone geluiden uit het binnenwerk van het toestel.	De disc is mogelijk vervormd.	Vervang de disc.
De afstandsbediening werkt niet.	De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg.	Vervang de batterijen door verse.
	De afstandsbediening wordt van te ver weg of onder een foute hoek gebruikt.	Gebruik de afstandsbediening binnen een bereik van 6 meter en 60 graden t.o.v. de sensor.
	De sensor voor de afstandsbediening op het toestel zelf wordt direct bescheden door de zon of andere verlichting (vooral van een TL lamp enz.).	Verplaats het toestel.
De TV doet vreemd wanneer de afstandsbediening gebruikt wordt.	De afstandsbediening wordt gebruikt in de buurt van een TV met een sensor voor een afstandsbediening.	Haal het toestel bij de TV vandaan of scherm de sensor van de TV af.

SCMS kopieerbeveiliging

Deze CD-recorder is een digitale audiocomponent en voldoet als zodanig aan de standaarden van het Serial Copy Management System (SCMS). Dit Serial Copy Management System beperkt het maken van kopieën door het opnemen van digitale signalen tot alleen eerste generatie kopieën. Daarom kunt u een via een **DIGITAL IN** aansluiting opgenomen CD niet gebruiken als origineel om een volgende digitale opname van te maken.

Achtereenvolgende opnamen van de eerste generatie kopie kunnen wel gemaakt worden via de **ANALOG** aansluitingen.

Er zijn drie algemene regels van toepassing op dit toestel.

Regel 1

U kunt digitaal bronmateriaal opnemen op een geschikte CD via een **DIGITAL IN** aansluiting en zo een eerste generatie kopie maken. U kunt echter niet van deze door u opgenomen CD opnemen op een andere geschikte CD via een **DIGITAL IN** aansluiting.

Regel 2

U kunt een digitaal ingangssignaal van een digitale satellietuitzending opnemen op een geschikte CD via een **DIGITAL IN** aansluiting. Als het signaal niet is voorzien van een kopieerbeveiliging, kunt u de inhoud van de door u opgenomen CD (eerste generatie) op andere digitale media opnemen en zo een tweede generatie kopie maken (deze kopieën kunnen ook gewoon digitaal gekopieerd worden). Wanneer echter het signaal een kopieerbeveiliging bevat, zal het niet mogelijk zijn een tweede generatie digitale kopie te maken.

Regel 3

Een via de **ANALOG** aansluitingen opgenomen CD kan digitaal worden opgenomen op andere digitale opnamemedia via een **DIGITAL OUT** aansluiting om zo een eerste generatie digitale kopie te maken. Hiervan kan echter via een **DIGITAL OUT** aansluiting geen tweede generatie kopie gemaakt worden.

Het CD-Recorder systeem

Opmerkingen en beperkingen

Fragmenten: lengte en aantal

- De CD specificatie vereist dat een CD fragment tenminste 4 seconden lang moet zijn. Als een opname wordt gestopt terwijl het fragment minder dan 4 seconden lang is, zal het toestel stilte opnemen om de vereiste 4 seconden vol te maken en vervolgens de opname stoppen.
- Er kunnen maximaal 99 fragmenten op een CD worden opgenomen. De opname zal automatisch worden gestopt wanneer de limiet van 99 fragmenten overschreden wordt. Als er eenmaal 99 fragmenten op een CD staan, zal het niet mogelijk meer zijn verdere opnamen op de CD te maken, ook al is er nog opnametijd beschikbaar op de disc.

Conversie van de bemonsteringsfrequentie van het bronsignaal

Wanneer u opneemt van een analoge signaalbron (zoals een LP of cassette), zal dit toestel de analoge signalen omzetten in een 44,1 kHz digitaal signaal alvorens dit signaal op te nemen op de CD-R of CD-RW disc.

Wanneer u opneemt van een digitale signaalbron, zal dit toestel de digitale signalen omzetten in een 44,1 kHz digitaal signaal alvorens dit signaal op te nemen op de CD-R of CD-RW disc. Wanneer u echter een ander 44,1 kHz bronsignaal (bijv. van een andere CD) opneemt, hoeft het signaal niet omgezet te worden. Dit toestel is in staat 32, 44,1 en 48 kHz digitale signalen op te nemen.

Opnemen van niet-audiosignalen

Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor het opnemen van audiosignalen. Niet-audiosignalen van bronmateriaal zoals CD-ROM kunnen niet worden opgenomen. Opname is alleen mogelijk wanneer het digitale ingangssignaal een audiosignaal is. Zo zal ook de grafische of tekeninformatie in het digitale signaal van bijv. een CD+graphics of CD TEXT disc niet worden opgenomen.

Wanneer u digitaal opneemt van DAT

Wanneer u gaat opnemen van een DAT signaalbron, dient u te controleren of de start ID's op de DAT band net voor het begin van het daadwerkelijke audiosignaal geplaatst zijn.

DAT banden die oorspronkelijk zijn opgenomen met de auto ID-functie van de DAT-recorder zetten de start ID's een klein stukje na het punt waar de daadwerkelijke opname begint. Omdat deze recorder de start ID's van de DAT band gebruikt om de overgangen tussen fragmenten te herkennen, kunnen de volgende problemen optreden bij synchroon-opname (van enkele of alle fragmenten).

- Het begin van het audiosignaal van een fragmenten wordt niet opgenomen.
- Er zal een nieuw fragmentnummer worden ingevoerd direct na het begin van elk nieuw fragment.
- Het begin van het volgende fragment wordt aansluitend aan het eind van het vorige fragment opgenomen.

Om deze potentiële problemen te voorkomen, raden we u aan handmatig op te nemen van DAT signaalbronnen.

Voor meer informatie omtrent het omgaan met DAT materiaal, dient u de handleiding van uw DAT-recorder te raadplegen.

Technische gegevens

Audio prestaties

Frequentierespons	5 - 20.000 Hz, $\pm 0,5$ dB
S/R verhouding	
Weergave	107 dB
Opname	90 dB
Totale harmonische vervorming (1 kHz)	
Weergave	0,004%
Opname	0,008%
Dynamisch bereik	
Weergave	100 dB
Opname	94 dB

Eigenschappen laserdiode

Materiaal	GaAlAs
Golflengte	783 - 789 nm
Emissieduur	Continu
Uitgangsvermogen laser	Max. 44,6 μ W*
ANSI Klasse	Klasse 1

* Dit uitgangsvermogen is gemeten op ongeveer 200 mm van het oppervlak van de objectieflens op het optische pick-up blok.

Ingangsaansluitingen

LINE IN (REC)	
Type	Pen-aansluiting
Standaard ingangsniveau	500 mV/24 kOhm
DIGITAL IN OPTICAL	
Type	Vierkante optische aansluiting
DIGITAL IN COAXIAL	
Type	Pen-aansluiting

Uitgangsaansluitingen

LINE OUT (PLAY)	
Type	Pen-aansluiting
Standaard ingangsniveau (1 kHz, 0 dB)	$2,0 \pm 0,5$ Vrms
DIGITAL OUT OPTICAL	
Type	Vierkante optische aansluiting
DIGITAL OUT COAXIAL	
Type	Pen-aansluiting
PHONES	
Standaard uitgangsniveau (Ingang 150 Ohm kortgesloten, -20 dB)	300 mV/150 Ohm

Algemeen

Stroomvoorziening	
[Modellen voor de V.S. en Canada]	120 V wisselstroom, 60 Hz
[Modellen voor Australië]	240 V wisselstroom, 50 Hz
[Modellen voor Europa en Groot-Brittannië]	230 V wisselstroom, 50 Hz
Stroomverbruik	35 W
Afmetingen (b x h x d)	435 x 108 x 400 mm
Gewicht	6,3 kg
Accessoires	Tulpstekker (RCA) kabels (2) Optische glasvezelkabel Afstandsbediening Batterijen (2)

Technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

ATTENTION

L'emploi de commandes, de réglages ou un choix de procédures différents des spécifications de cette brochure peut entraîner une exposition à d'éventuelles radiations pouvant être dangereuses.

ACHTUNG

Die Verwendung von Bedienungselementen und die Durchführung von Einstellungen und Bedienungsvorgängen, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind, kann zu einem Kontakt mit gefährlichen Laserstrahlen führen.

OBSERVERA

Användning av kontroller och justeringar eller genomförande av procedurer andra än de som specificeras i denna bok kan resultera i att du utsätter dig för farlig strålning.

ATTENZIONE

Uso di controlli o regolazioni o procedure non specificamente descritte può causare l'esposizione a radiazioni di livello pericoloso.

PRECAUCIÓN

El uso de los controles o los procedimientos de ajuste o utilización diferentes de los especificados en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

VOORZICHTIG

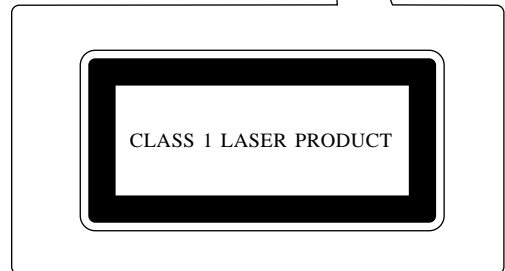
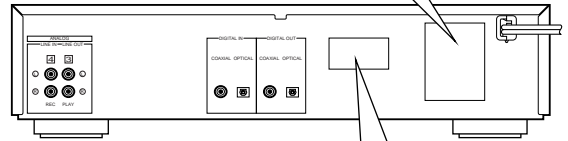
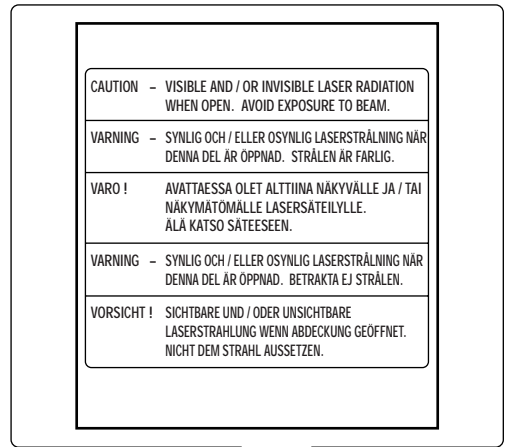
Gebruik van bedieningsorganen of instellingen, of uitvoeren van handelingen anders dan staan beschreven in deze handleiding kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

VARO!

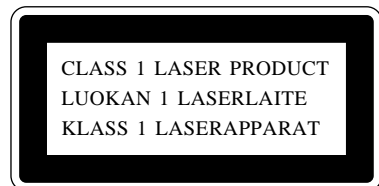
AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS
OHITETTAESSA OLET ALTTIINA
NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.
ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

VARNING!

OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL
ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD.
BETRAKTA EJ STRÅLEN.



Klassmärkning för Finland



YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELEKTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION

Printed in Japan C V483870-1